

CAHIER DE PRECONISATIONS :

INSTRUCTIONS FOR USE

PORTE CLIP 1 VOIE 8MM NG1

1 WAY 8MM NG1 RECEPTACLE HOUSING



Rédigé par: F.SAPET Le 28 Apr. 2010
Written by:

Tyco Electronics France SAS
Product Engineering South
517 avenue de la Boisse, 73000 CHAMBERY

Approuvé par: J.DAHER Le 28 Apr. 2010
Approved by:

©2002 Tyco Electronics Corporation
Tous droits réservés
All International Rights Reserved

1 de 40

LOC F

Ce document est sujet à modifications. Contacter Tyco Electronics France pour identifier la dernière révision et en obtenir une copie.

Personnel Tyco Electronics : Consultez la base de données StarTEC pour obtenir la dernière révision.

This document, managed by Tyco Electronics France, is archived in the Startec Database.

A printout cannot be considered as a controlled document.

Sommaire / Contents

SUIVI DES EVOLUTIONS DU DOCUMENT	4
LISTE DES ABREVIATIONS	4
INTRODUCTION	5
1. OBJET	6
2. PRESENTATION DU PRODUIT	6
2.2. Application	6
2.3. Description	6
2.4. Marquage des pièces	7
2.4.1. Porte clip	7
2.5. Zone de préhension du porte clip	8
3. REFERENCE DES PRODUITS	9
3.1. Connecteurs assemblés	9
3.2. Contre parties	9
3.3. Composants Associés	10
4. DEFINITION ET CONSTRUCTION	11
5. CONDITIONS D'UTILISATION	11
5.1. Température d'environnement	11
5.2. Vibrations	11
5.3. Etanchéité	11
INFORMATIONS POUR LES CABLEURS	12
6. LIVRAISON / CONDITIONNEMENT	13
6.1. Conditionnement	13
6.2. Etiquette d'identification	13
6.3. Stockage, manipulation et reconditionnement	14
7. MISE EN ŒUVRE PRODUIT	15
7.1. Sertissage	15
7.2. Frettage avec joints unifilaires	15
7.3. Câblage du connecteur	16
7.4. Fermeture verrou secondaire	17
7.5. Contrôles	20
7.5.1. Contrôle présence clips	20
7.5.2. Test de conformité électrique	20
7.5.3. Test d'étanchéité	20
7.6. Rayon de courbure	21
EN LIGNE	22
8. CONNEXION SUR EQUIPEMENT	23
8.1. Accouplement du connecteur	23
8.2. Vue d'un connecteur correctement accouplé	24

REVISIONS HISTORY	4
SHORT TERM LIST	4
INTRODUCTION	5
1. SCOPE	6
2. PRODUCT PRESENTATION	6
2.1. Application	6
2.2. Description	6
2.3. Part marking	7
2.3.1. Receptacle housing	7
2.4. Receptacle Housing handling zone	8
3. PRODUCTS PART NUMBERS	9
3.1. Assembled connector	9
3.2. Counter parts	9
3.3. Associated components	10
4. DESIGN AND CONSTRUCTION	11
5. OPERATING CONDITIONS	11
5.1. Environmental temperature	11
5.2. Vibrations	11
5.3. Sealing	11
INFORMATIONS FOR HARNESS MAKERS	12
6. DELIVERY / PACKAGING	13
6.1. Packaging	13
6.2. Label identification	13
6.3. Storage, handling and repackaging	14
7. PRODUCT IMPLEMENTATION	15
7.1. Crimping	15
7.2. Single wire seals hooping	15
7.3. Connector wiring	16
7.4. Secondary lock closing	17
7.5. Checkings	20
7.5.1. Receptacle presence check	20
7.5.2. Electric conformity test	20
7.5.3. Sealing test	20
7.6. Curvature radius	21
END USER	22
8. CONNECTOR MATING ON EQUIPMENT	23
8.1. Connector mating	23
8.2. View of a receptacle housing correctly mated	24

REPARATION / SAV25

9. DESACCOUPEMENT26

- 9.1. Sans outil26
 - 9.1.2. Etape 1 26
 - 9.1.3. Etape 2 26
- 9.2. Avec un outil.....27
 - 9.2.1. Etape 1 27
 - 9.2.2. Etape 2 28

**10. DEVERROUILLAGE DU VERROU
SECONDAIRE29**

11. DEMONTAGES DES CLIPS.....31

ANNEXES34

**12. ANNEXE 1 : OUTIL DE DÉMONTAGE DES CLIPS
8MM NG1 ET NG1 PLUS.....35**

**13. ANNEXE 2 : OUTIL POUR L'OUVERTURE DU
VERROU SECONDAIRE36**

14. ANNEXE 3 : TEST ÉLECTRIQUES37

- 14.1. Zone d'appui lors du bridage37
- 14.2. Spécifications de contrôle électrique 38
 - 14.2.2. Test électrique : Présence du clip 38
 - 14.2.3. Push test : Bon montage de la languette 39

**15. ANNEXE 4 : OUTIL POUR DÉSACCOUPEMENT DU
PC DE SA CONTRE CONTREPARTIE40**

REPAIRS 25

9. UNMATING 26

- 9.1. Without any tool..... 26
 - 9.1.1. Step 126
 - 9.1.2. Step 226
- 9.2. With a tool..... 27
 - 9.2.1. Step 127
 - 9.2.2. Step 228

**10. SECONDARY LOCK RECEPTACLE
HOUSING UNLOCKING 29**

11. RECEPTACLE CONTACTS REMOVAL .. 31

APPENDIX..... 34

**12. APPENDIX 1: REMOVAL TOOL FOR 8MM NG1
AND NG1 PLUS RECEPTACLE CONTACTS 35**

**13. APPENDIX 2: TOOL FOR SECONDARY LOCK
OPENING..... 36**

14. APPENDIX 3: ELECTRICAL TESTS..... 37

- 14.1. Authorised clamp area..... 37
- 14.2. Electric checking specification..... 38
 - 14.2.1. Electrical test: clip presence38
 - 14.2.2. Push test: good locking of the tab 39

**15. APPENDIX 4: TOOL FOR UNMATING OF RH FROM
ITS COUNTER PART..... 40**

SUIVI DES EVOLUTIONS DU DOCUMENT

REVISIONS HISTORY

DATE DATE	INDICE REVISION No	NATURE DE LA MODIFICATION MODIFICATION DESCRIPTION	REVISE PAR RELEASED BY
29/07/2002	PRELIMINARY	CRÉATION <i>FIRST ISSUE</i>	T.GUIMIER
25/06/2003	REV. O	MISE A JOUR POUR DOSSIER EI SERIE <i>UPDATE FOR SERIAL PPAP</i>	T.GUIMIER
23/03/2010	REV. A	MISE A JOUR : AJOUT JOINT NG9K <i>UPDATE : NG9K SEAL ADDED</i>	F.SAPET

LISTE DES ABREVIATIONS

SHORT TERM LIST

ABBREVIATION SHORT TERM	NATURE DE LA MODIFICATION MODIFICATION DESCRIPTION
PC / RH	Porte Clip / <i>Receptacle Housing</i>
PL / TH	Porte Languette / <i>Tab Housing</i>
VS / SL	Verrou Secondaire / <i>Secondary Lock</i>
NG1	Famille de contacts de puissance <i>Power contact family</i>
NG1+	Nouvelle famille de contacts de puissance <i>New power contact family</i>

INTRODUCTION
INTRODUCTION

1. OBJET

La présente spécification définit les caractéristiques générales et d'utilisation du porte clip 1 voie 8mm NG1.

Note : En cas de litige, la version en français fait foi.

2. PRESENTATION DU PRODUIT

2.1. Application

Le porte clip 8mm NG1 est compatible avec les contacts 8mm NG1 et 8mm NG1+.

Il assure le maintien et la détection de la bonne position du contact dans son alvéole, mais aussi l'interconnexion mécanique et électrique avec sa contre partie. Il assure aussi l'étanchéité de la connexion dans le cas où il est utilisé avec les joints appropriés.

Il peut être implanté dans le compartiment moteur.

2.2. Description

Le porte clip 8mm NG1 est composé d'un boîtier porte clip et d'un joint interfacial (étanchéité entre boîtiers) pour les versions étanches.

1. SCOPE

This specification covers general requirements and the uses of the 1 way 8mm NG1 receptacle housing.

Note: In case of litigation, refer to the French version.

2. PRODUCT PRESENTATION

2.1. Application

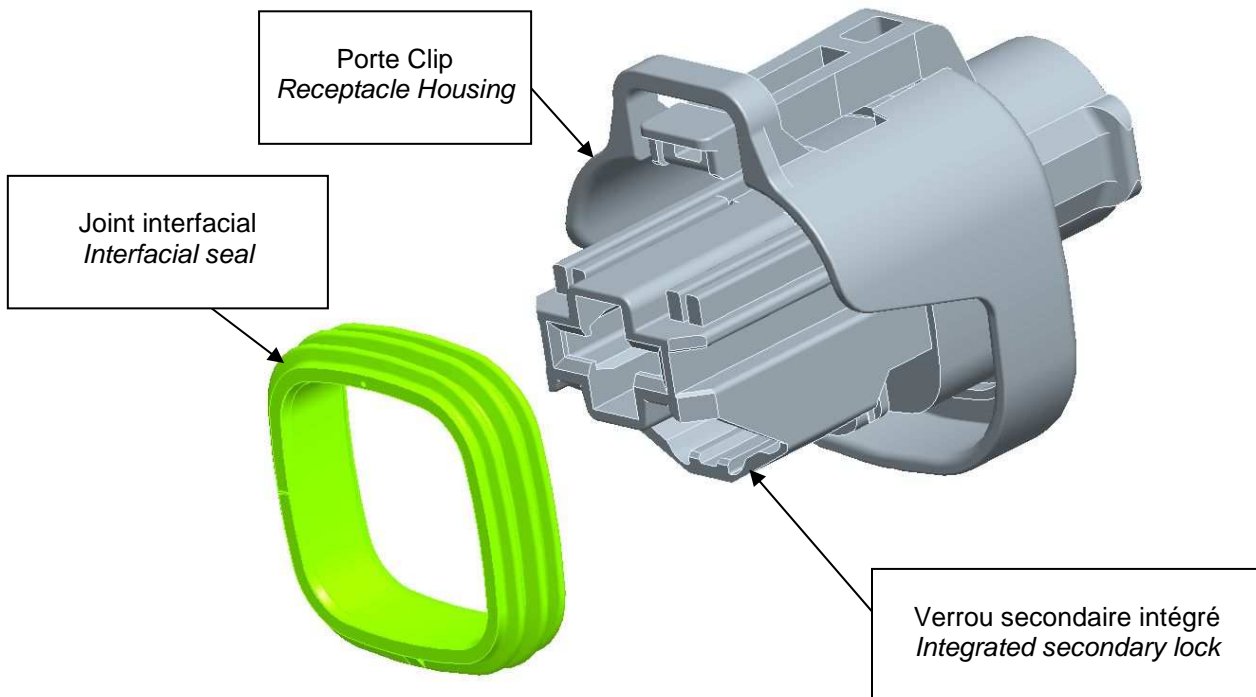
The receptacle housing 8mm NG1 is made to be used with the 8mm NG1 and the 8mm NG1+ contact families.

The purpose of the receptacle housing is to hold the contact in its cavity, to ensure the good position of this contact, and the mechanical and electrical connexion on its counterpart. It also ensures the sealing of the connexion if it is used with suitable seals.

It can be used in the motor environment.

2.2. Description

The receptacle housing is composed of the receptacle housing itself and an interfacial seal (inter box sealing) for the sealed versions.



Le verrou secondaire est solidaire du porte clip.

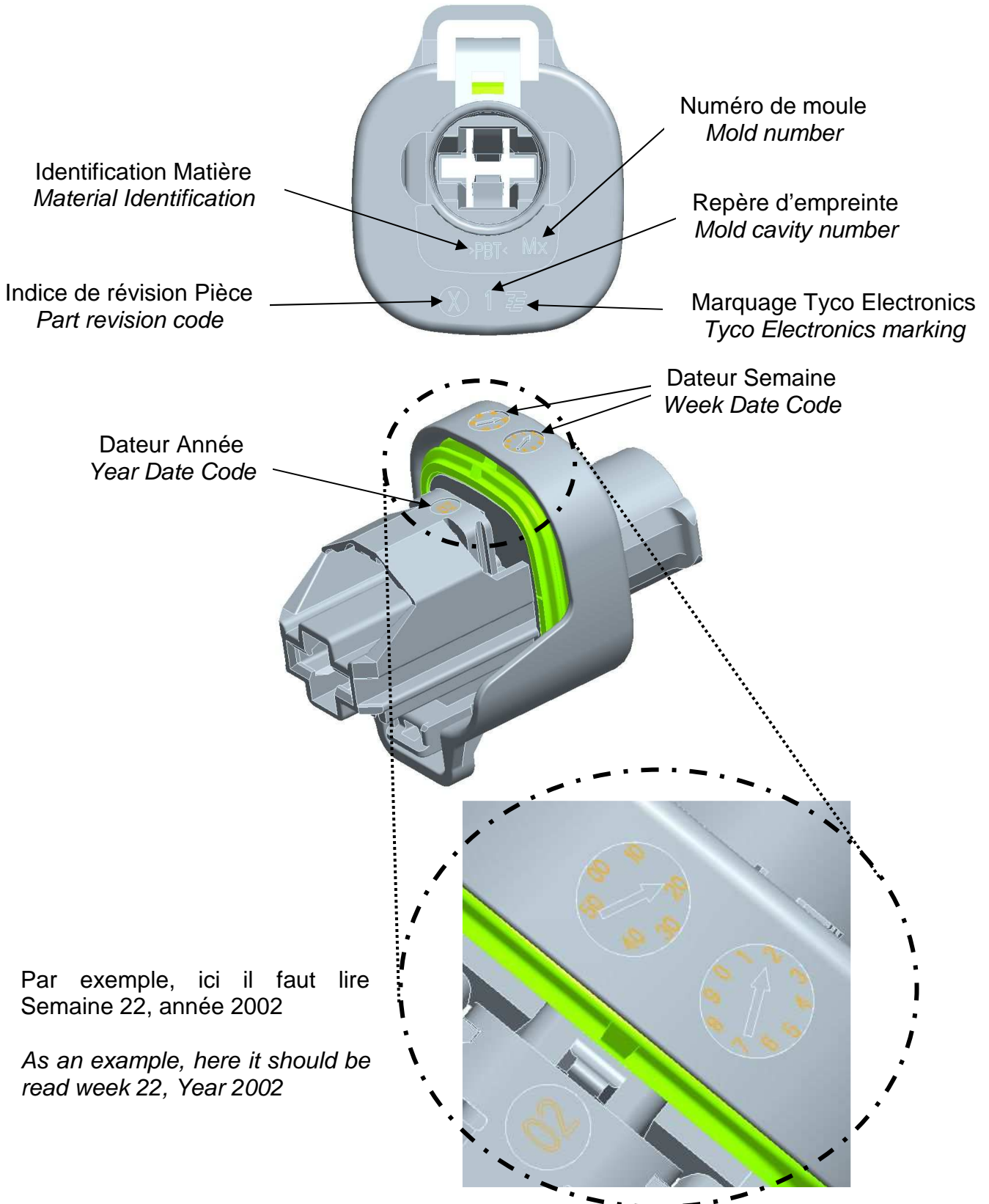
The secondary lock is integrated to the receptacle housing.

2.3. Marquage des pièces

2.3. Part marking

2.3.1. Porte clip

2.3.1. Receptacle housing

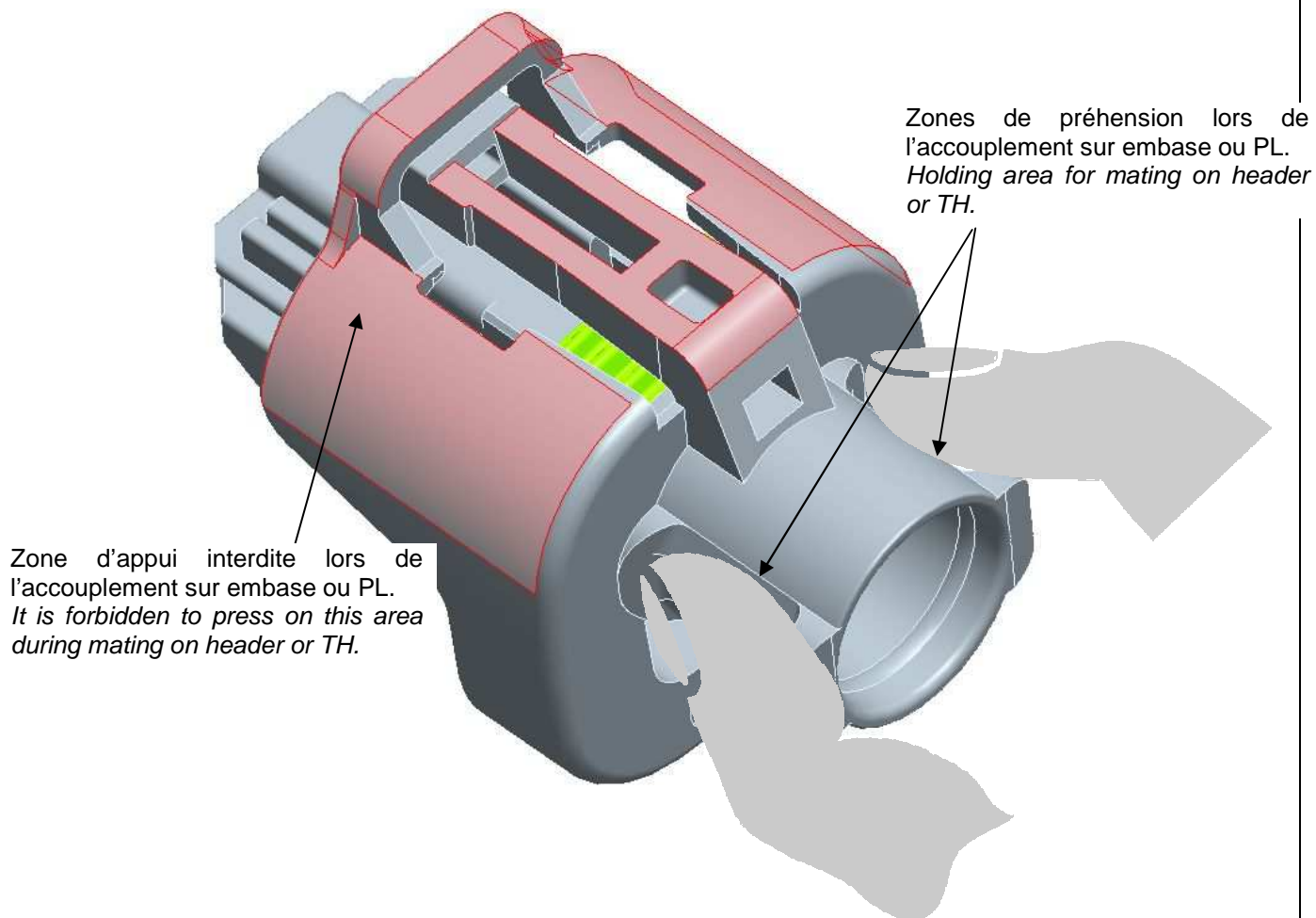


Par exemple, ici il faut lire
Semaine 22, année 2002

As an example, here it should be
read week 22, Year 2002

2.4. Zone de préhension du porte clip

2.4. Receptacle Housing handling zone





3. REFERENCE DES PRODUITS

3. PRODUCTS PART NUMBERS


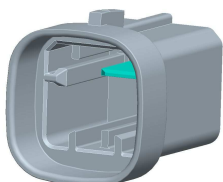
3.1. Connecteurs assemblés

3.1. Assembled connector

Désignation <i>Designation</i>	Référence TE <i>TE part number</i>	Couleur <i>Color</i>	Vue <i>View</i>	N° de plan <i>Drawing Number</i>
Porte Clip 1 voie 8mm NG1 étanche <i>1 way 8mm NG1 Sealed Receptacle Housing</i>	1544603-1	Noir <i>Black</i>		1544603
	1544603-2	Bleu <i>Blue</i>		
	1544603-3	Gris <i>Grey</i>		
Porte Clip 1 voie 8mm NG1 non étanche <i>1 way 8mm NG1 unsealed Receptacle Housing</i>	1544601-1	Noir <i>Black</i>		1544601
	1544601-2	Bleu <i>Blue</i>		
	1544601-3	Gris <i>Grey</i>		

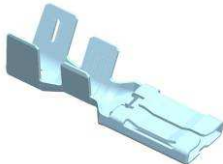
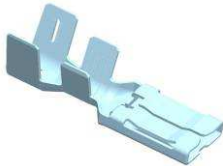



3.2. Contre parties

3.2. Counter parts

Désignation <i>Designation</i>	Référence TE <i>TE part number</i>	Couleur <i>Color</i>	Vue <i>View</i>	N° de plan <i>Drawing Number</i>
Porte Languette 1 voie 8mm NG1 <i>1 way 8mm NG1 tab Housing</i>	1544606-1	Noir <i>Black</i>		1544606
	1544606-2	Bleu <i>Blue</i>		
	1544606-3	Gris <i>Grey</i>		
Embase 1 voie 8 mm NG1 <i>1 way 8mm NG1 header</i>	-	Noir <i>Black</i>		1544642
	-	Bleu <i>Blue</i>		
	-	Gris <i>Grey</i>		

3.3. Composants Associés

3.3. Associated components

Désignation <i>Designation</i>	Référence TE <i>TE part number</i>	Section de câble <i>Wire section</i>	Couleur <i>Color</i>	Image <i>Picture</i>	N° de plan Drawing Number
Clip 8mm NG1 8mm NG1 Receptacle	1544227-1	3 à 6 mm ² 3 to 6 mm ²	-		1544227
	1544228-1	7 à 10 mm ² 7 to 10 mm ²	-		1544228
Clip 8mm NG1+ 8mm NG1+ Receptacle contact	1544964-1	2.5 à 4 mm ² 2.5 to 4 mm ²	-		1544964
	1544964-1	5 à 6 mm ² 5 to 6 mm ²	-		1544965
	1544964-1	7 à 10 mm ² 7 to 10 mm ²	-		1544966
Joint unifilaire Wire seal	1544316-1	See drawing	Vert Green		1544316
	1544316-2	See drawing	Orange Orange		
Superjoint unifilaire Wire Superseal	1544664-1	See drawing	Vert Green		1544664
	1544664-2	See drawing	Orange Orange		
Joint unifilaire NG9K NG9K wire seal	1544970-1	See drawing	Marron Brown		1544970
	1544970-2	See drawing	Bleu Blue		
	1544670-3	See drawing	Jaune Yellow		

4. DEFINITION ET CONSTRUCTION

Le produit, dans sa définition, sa construction et ses dimensions physiques doit satisfaire au plan produit applicable.

4. DESIGN AND CONSTRUCTION

The product definition, construction and physical dimensions must comply with the applicable product drawing.

5. CONDITIONS D'UTILISATION

5.1. Température d'environnement

5. OPERATING CONDITIONS

5.1. Environmental temperature

Classe Class	Température d'environnement Environmental Temperature range
T2	-40 à +100°C -40 to +100°C

5.2. Vibrations

5.2. Vibrations

Position du connecteur sur le véhicule Connector position on the vehicle	Profil de test Test profile
Appareil sur caisse Equipment on case	Voir CDC 108-15282 See Product specification 108-15282

5.3. Etanchéité

5.3. Sealing

Classe Class	Niveau d'exigence Requirement level
0	Non étanche si absence du joint interfacial sur le porte clip Not sealed if the interfacial seal is missing on the counter part
2	Etanche si présence du joint interfacial sur le porte clip : Sealed if interfacial seal is mounted on the counter part: ⇒ Etanchéité IP 68 : <ul style="list-style-type: none"> • Avec joint unifilaire (1544316-*) • Avec Super joint unifilaire (1544664-*) • Avec joint NG9K (1544970-*) ⇒ IP 68 sealing : <ul style="list-style-type: none"> • With wire seal (1544316-*) • With super wire seal (1544664-*) • Avec joint NG9K (1544970-*)

**INFORMATIONS POUR LES CABLEURS
*INFORMATIONS FOR HARNESS MAKERS***

6. LIVRAISON / CONDITIONNEMENT

Note : Le porte clip est livré avec le Verrou Secondaire en position ouverte (prêt pour le montage de contacts)

6.1. Conditionnement

Le conditionnement est le suivant :

6. DELIVERY / PACKAGING

Nota : The receptacle housing is delivered with the secondary lock in opened position (ready to mount the contacts)

6.1. Packaging

The packaging is the following one :

Désignation <i>Designation</i>	Ref Tyco Electronics <i>Tyco Electronics PN.</i>	N° spécification de conditionnement <i>Packaging specification Number</i>
PC 1V 8mm NG1 Etanche <i>1 Way 8mm NG1 sealed Receptacle housing</i>	1544603-1	107-15532
	1544603-2	
	1544603-3	
PC 1V 8mm NG1 non Etanche <i>1 Way 8mm NG1 receptacle housing (not sealed)</i>	1544601-1	-
	1544601-2	
	1544601-3	

6.2. Etiquette d'identification

Les informations marquées sur l'étiquette sont décrites dans la spécification 107-15264

6.2. Label identification

The data written on the label are described in the 107-15264 specification.

6.3. Stockage, manipulation et reconditionnement

- ⇒ Stocker dans des lieux bien aérés où la température et l'humidité relative restent dans les limites suivantes : 5° à 50°C ; 30% à 75 % HR.
- ⇒ Stocker sans contact avec le sol, sur palette ou plate-forme, sur surface sèche et propre jusqu'à ce que les emballages soient récupérés pour mise en production.
- ⇒ Stocker les emballages à l'abri des précipitations d'eau et de l'influence directs des UV.
- ⇒ Stocker les emballages à l'abri des sources de chaleur et des zones subissant des fortes variations de températures.
- ⇒ Stocker à l'abri des variations rapides de températures ou d'hygrométrie pour éviter la condensation à l'intérieur des emballages.
- ⇒ Stocker les emballages à l'abri de la poussière pour maintenir les composants propres.
- ⇒ Conserver les emballages dans l'état de réception, sans défaire le ruban adhésif jusqu'à utilisation.
- ⇒ Reconditionner les emballages après prélèvement partiel dans celui-ci.
- ⇒ Ne pas marcher et ne pas poser d'objet lourd, sur les emballages.
- ⇒ Les emballages reçus, doivent être traités sur la base du First-in, First-out (FIFO).
- ⇒ Lorsque les emballages sont stockés en racks, placer les cartons les plus lourds en dessous.
- ⇒ Une période (≈24 heures) d'équilibrage thermique est nécessaire avant câblage des connecteurs.

6.3. Storage, handling and repackaging

- ⇒ *Store in quite ventilated places where the temperature and the relative humidity remain within the following limits: 5°C to 50°; 30% to 75% RH.*
- ⇒ *Store without contact with the floor, on pallet or platform, dry and clean surface until packaging are recover for setting in production.*
- ⇒ *Store packaging safe from water precipitations and the UV influence.*
- ⇒ *Store packaging safe from heat source and high variations of temperatures zone.*
- ⇒ *Store safe from the fast variations of temperatures or hygrometry to avoid condensation inside packaging.*
- ⇒ *Store packaging safe from dust to maintain the components clean.*
- ⇒ *Keep packaging in the state of reception, do not open before used.*
- ⇒ *Repack after partial pick out.*
- ⇒ *Do not walk and do not put a heavy object, on packaging.*
- ⇒ *Received packaging must be treated on the basis of First-in, First-out (FIFO)*
- ⇒ *When packaging is stored in racks, place the heaviest box below and the lightest on the top, in order to not spoil parts.*
- ⇒ *A period (≈24 hours) of thermal balancing is necessary before wiring the connectors.*

7. MISE EN ŒUVRE PRODUIT

Pour les valeurs des forces à appliquer se référer à la spécification produit 108-15282.

7.1. Sertissage


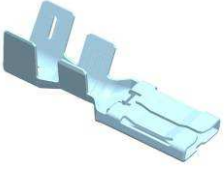
Les clips NG1 et NG1+ sont à sertir suivant les paramètres inscrits dans la spécification de sertissage du contact (voir tableau ci-dessous).

7. PRODUCT IMPLEMENTATION

For the values of the forces to be applied, refer to the product specification 108-15282.

7.1. Crimping

The NG1 and NG1+ receptacle contacts must be crimped with the parameters given in the following crimping specification (see table below).

Description <i>Designation</i>	Référence TE <i>TE part number</i>	Section de câble <i>Wire section</i>	Vue <i>View</i>	N° de spécification <i>Specification Number</i>
Clip 8mm NG1+	1544964-1	2.5 à 4 mm ² 2.5 to 4 mm ²		114-15108
8mm NG1+ Receptacle terminal	1544965-1	5 à 6 mm ² 5 to 6 mm ²		114-15109
	1544966-1	7 à 10 mm ² 7 to 10 mm ²		114-15110
Clip 8mm NG1	1544227-1	3 à 6 mm ² 3 to 6 mm ²		114-15122
8mm NG1 Receptacle terminal	1544228-1	7 à 10 mm ² 7 to 10 mm ²		

7.2. Frettage avec joints unifilaires

Les joints, super joints NG1 et joint NG9K sont à sertir suivant les paramètres inscrits dans la spécification de sertissage du clip associée.

Vérifier après sertissage que le joint n'est pas déchiré.

Les joints détériorés, tombés à terre ou sales devront être rebutés.

7.2. Single wire seals hooping

The NG1 seals, super seals and NG9K seals must be crimped with the parameters described in the crimping specification of the used receptacle contact.

Please check after crimping operation that there is no tearing of the seal.

Seals that are damaged or dropped on the ground or dirty must be scrapped.

7.3. Câblage du connecteur

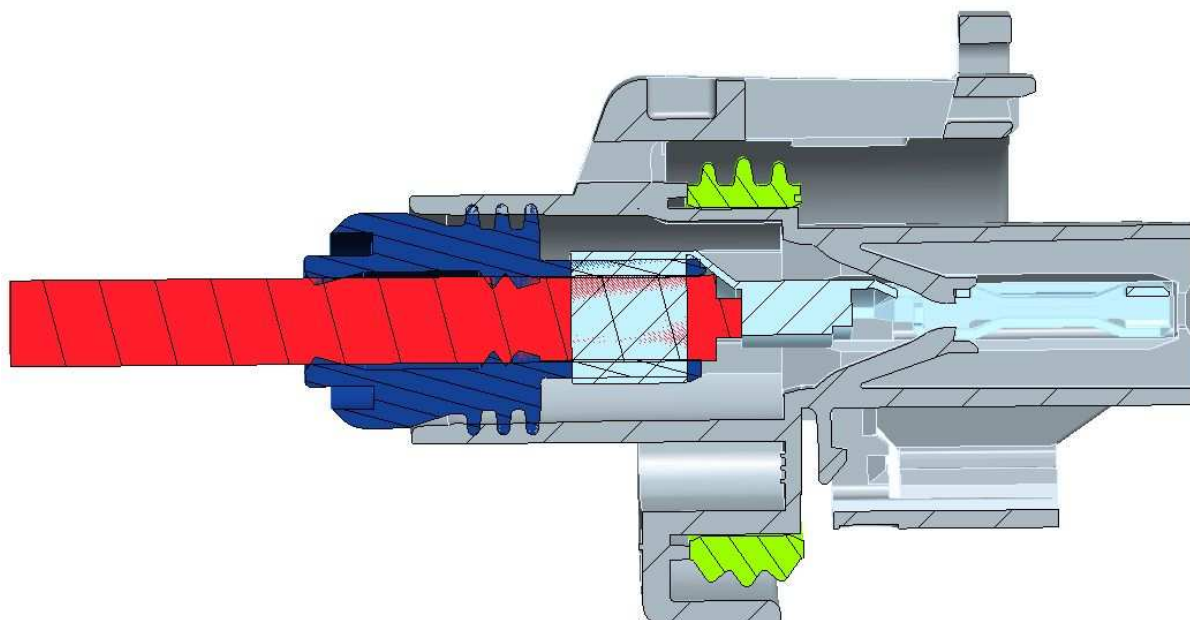
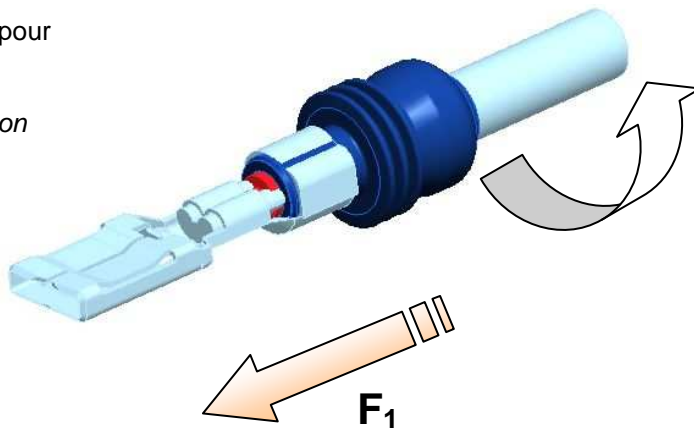
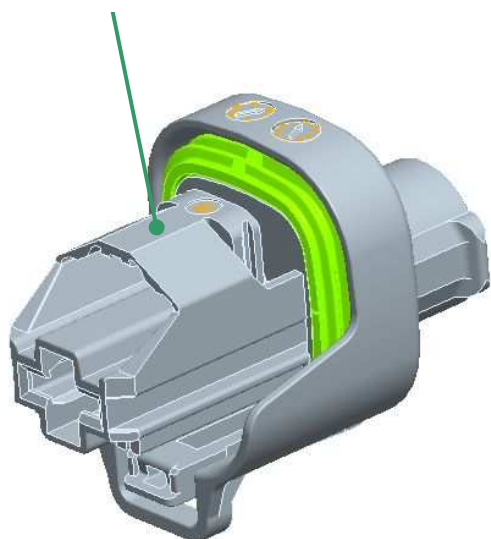
Une fois les clips sertis sur les câbles, insérer les clips suivant le schéma suivant :

7.3. Connector wiring

Once receptacle contacts are crimped, insert them inside the housing according to following picture :

Clips réversibles à 180 °
180° reversible receptacle contacts

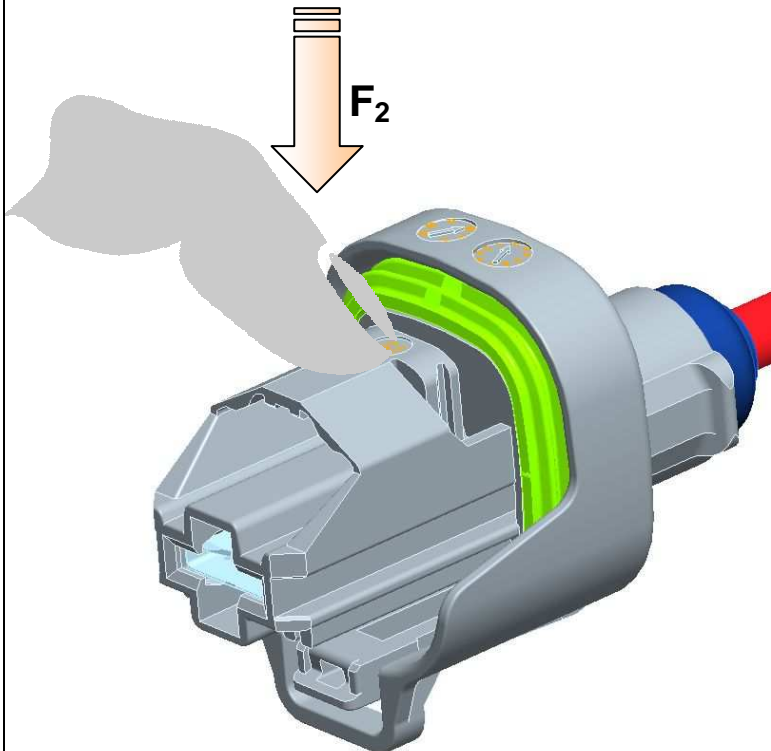
Le Verrou secondaire doit être ouvert pour permettre l'insertion des clips sertis.
The secondary lock device must be in open position to permit the receptacle contact insertion



Porte clip équipé de son contact
Housing with his female receptacle contact

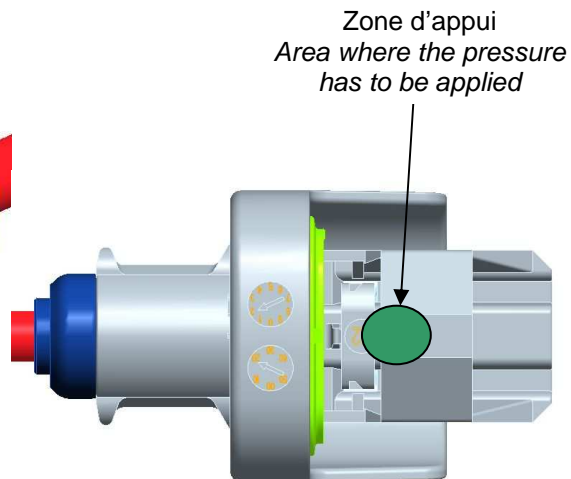
7.4. Fermeture verrou secondaire

Une fois les clips sertis insérés, appliquer une pression sur le verrou secondaire comme indiqué sur le schéma suivant :



7.4. Secondary lock closing

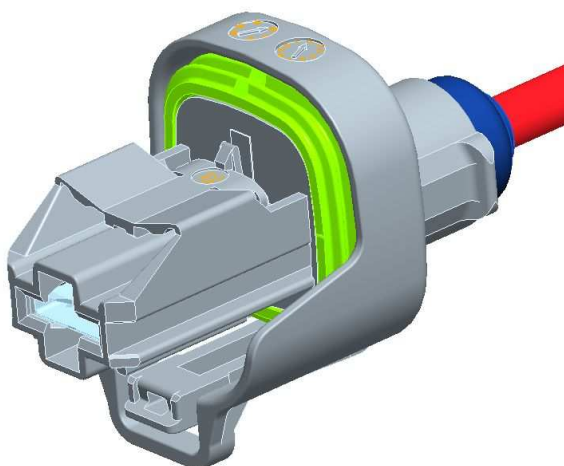
Once the crimped receptacle contact are inserted inside the housing, push on the secondary lock according to following picture:



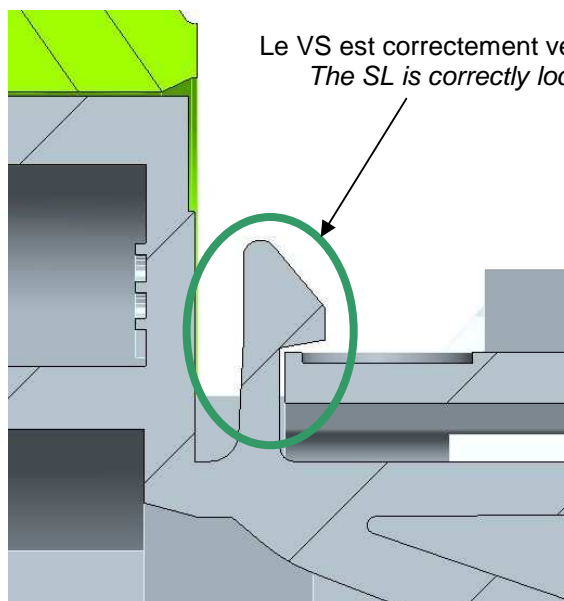
Si le clip n'est pas correctement inséré, le verrou secondaire ne pourra pas rester en position verrouillée et l'accouplement avec un PL ou une embase ne pourra pas être effectué.

If the contact is not correctly inserted inside the housing, the secondary lock device can not be closed and then the mating with a TH or a header is not possible.

Le VS est activé et verrouillé
The SL is activated and locked

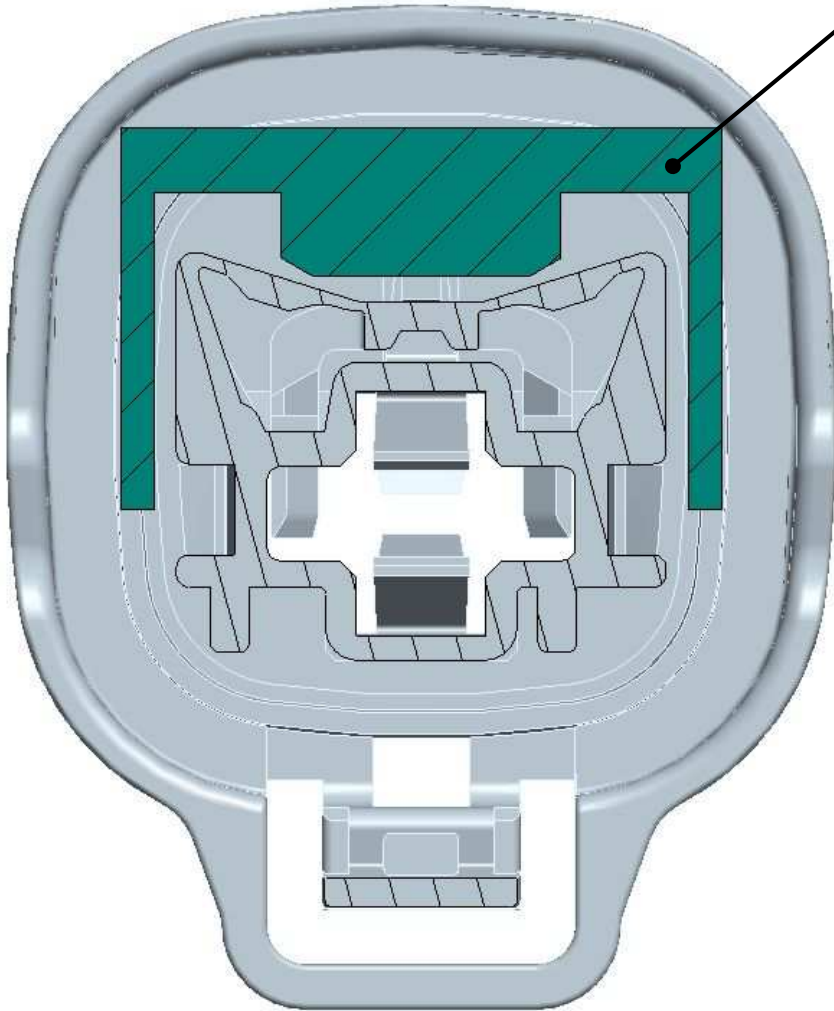


Le VS est correctement verrouillé.
The SL is correctly locked

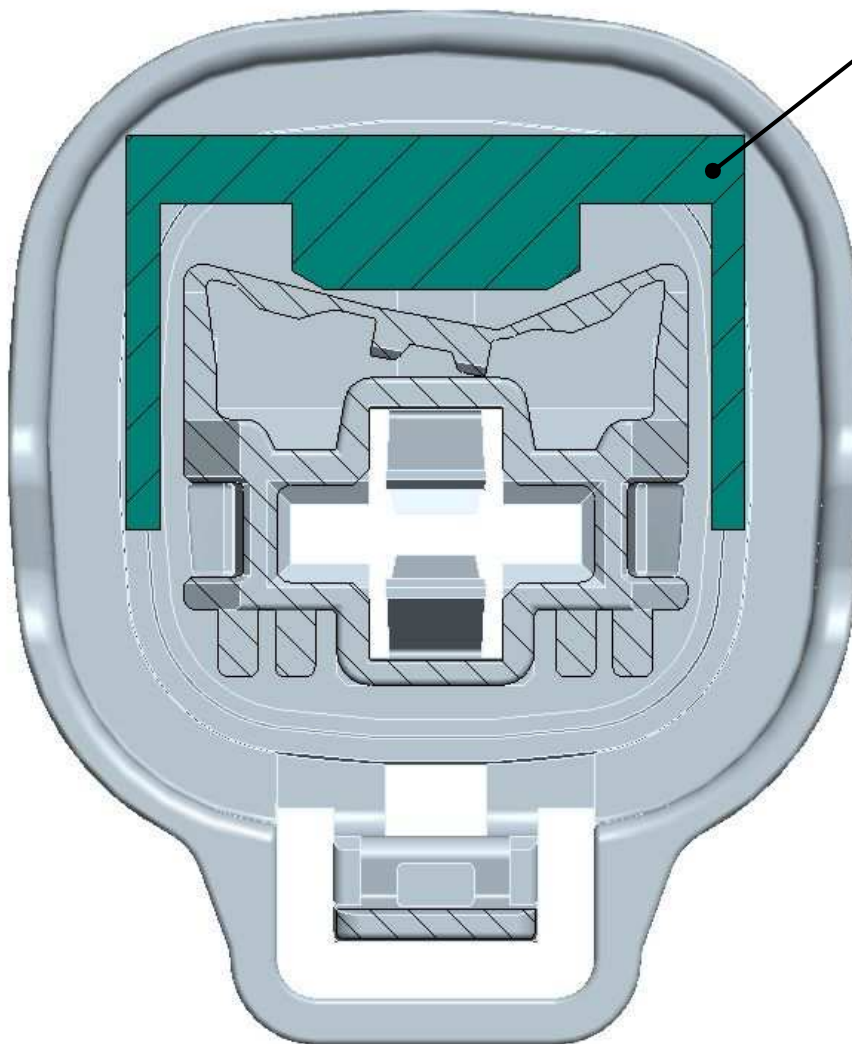


La dissymétrie de la charnière est tolérée tant qu'elle n'empêche pas la connexion sur une contre partie conforme au plan d'interface

If the contact is not correctly inserted inside the housing, the secondary lock device can not be closed and then the mating with a TH or a header is not possible.

VS parfaitement symétrique	SL with a perfect symmetric shape
	
OK	OK

VS non symétrique	SL with a not symmetric shape
<p>Le VS peut avoir une dissymétrie à droite ou à gauche. La vue ci-dessous présente une dissymétrie à gauche</p>	<p>The SL can have a not symmetric shape on the right or on the left. The picture below shows a not symmetric shape on the left.</p>



Forme (Maxi) de la contre partie pour détecter un VS mal fermé

Counter part shape (Maxi) to detect a SL not correctly locked

<p>Accepté Si cela n'empêche pas le montage sur la contre-partie</p>	<p>Accepted If the housing can be mounted on its counter part</p>
---	--

7.5. Contrôles

7.5.1. Contrôle présence clips

La présence des clips dans le connecteur est contrôlée suivant la préconisation de contrôle : annexe 3.

Le verrou secondaire doit être activé. Dans le cas contraire, Il sera impossible de verrouiller le connecteur sur le dispositif de test électrique.

7.5.2. Test de conformité électrique

Test électrique sur porte-clip suivant Préconisation de contrôle : annexe 3

Le verrou secondaire doit être activé. Dans le cas contraire, il sera impossible de verrouiller le connecteur sur le dispositif de test électrique.

7.5.3. Test d'étanchéité

Le test d'étanchéité après câblage est de la responsabilité du câbleur.

Le connecteur peut supporter une pression de 500mbar sans être détérioré.

L'essai d'étanchéité doit être effectué sur une contre partie conforme au plan d'interface.

Le verrou secondaire doit être activé. Dans le cas contraire, il sera impossible de verrouiller le connecteur sur le dispositif de test.

7.5. Checkings

7.5.1. Receptacle presence check

The female terminal or tab attends is checked following the control specification: appendix 3

The secondary lock must be close. If not, it will be impossible to fit the connector on the electric work holding devices

7.5.2. Electric conformity test

Electrical test of receptacle housing in accordance with control specification: appendix 3

The secondary lock must be close. If not, it will be impossible to fit the connector on the electric work holding device.

7.5.3. Sealing test

The harness maker is responsible for the sealing test after harness mounting.

The assembled connector can withstand a pressure of 500mbar without any damage.

The sealing test has to be done on a counter part that complies with the interface drawing.

The secondary lock must be close. If not, it will be impossible to fit the connector on the testing device.

7.6. Rayon de courbure

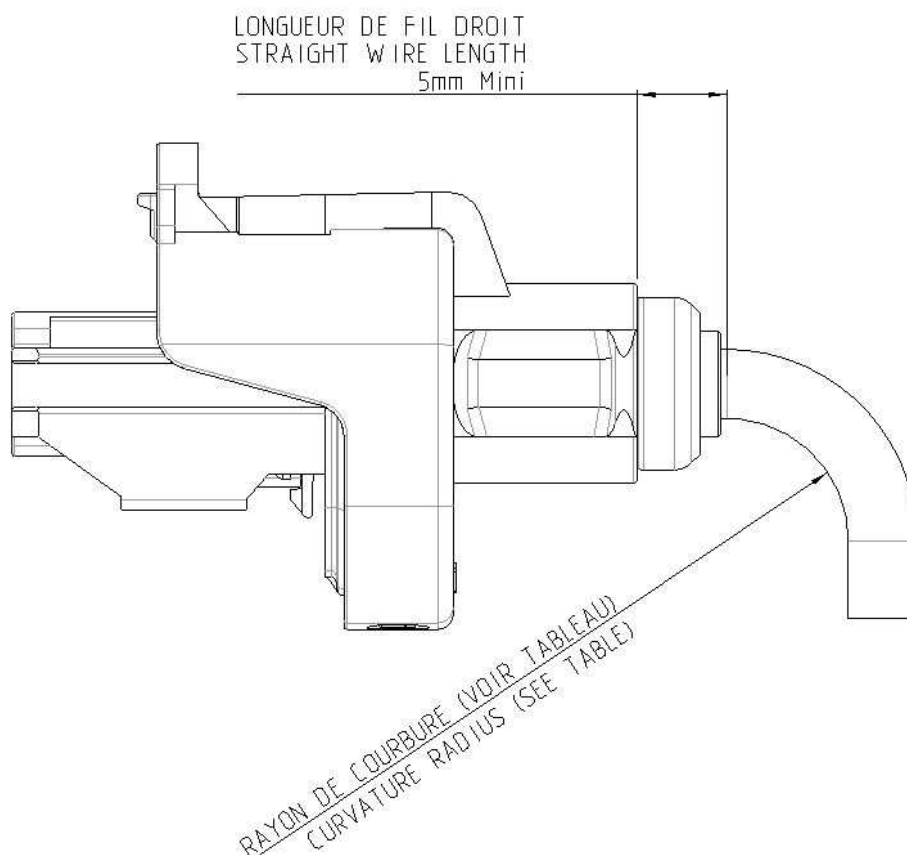
Pour garantir l'étanchéité, il est préconisé de ne pas utiliser un rayon de courbure du fil à l'arrière du porte clip inférieur aux valeurs citées dans le tableau ci-dessous.

De plus, le fil doit avoir une partie rectiligne d'au moins 5 mm.

7.6. Curvature radius

To guarantee the sealing, we do not recommend using a wire curvature at the back of the receptacle housing lower than the one written in the table below.

Furthermore, the wire must remain straight on a length of at least 5 mm.



Section du fil Wire section	Rayon de courbure minimum Minimumu curvature radius
3 ² à 6 ² 3 ² to 6 ²	5 mm
7 ²	10 mm
10 ²	15 mm

EN LIGNE
END USER

8. CONNEXION SUR EQUIPEMENT

Pour les valeurs des forces à appliquer se référer à la spécification produit 108-15282.

8.1. Accouplement du connecteur

Présenter le Porte clip en face du Porte languette ou de l'embase et appliquer un effort suivant F5. Un dispositif « avaloir » permet d'assurer un bon verrouillage du connecteur.

Avant assemblage, vérifier que le verrou secondaire est bien en position activée. Si le verrou secondaire du PC n'est pas correctement positionné, la connexion sera impossible.

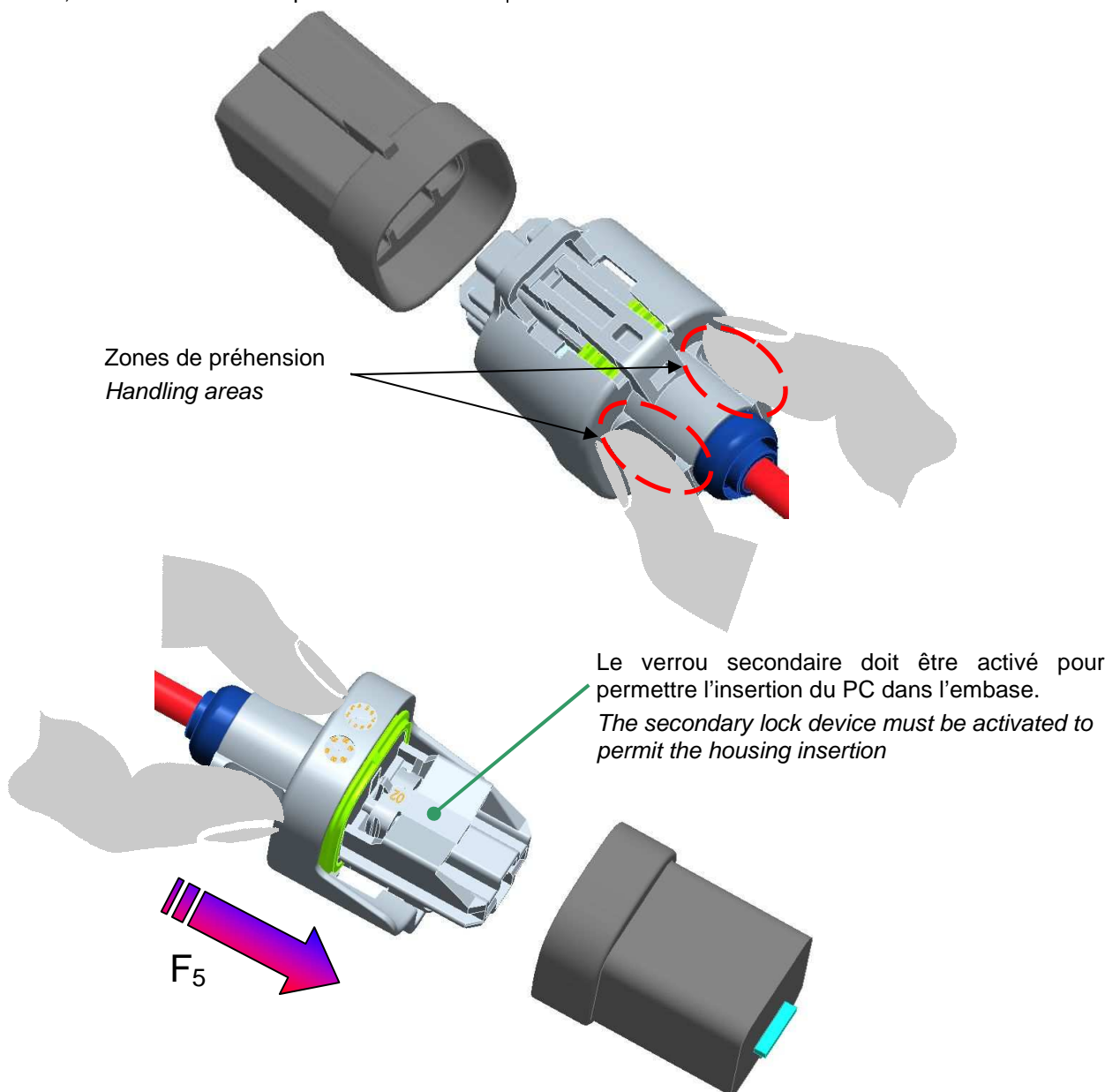
8. CONNECTOR MATING ON EQUIPMENT

For the values of the forces to be applied, refer to the product specification 108-15282.

8.1. Connector mating

Put the receptacle housing in front of the Tab housing or header and push following F5 direction. The "Positive lock" device allows an effective connexion.

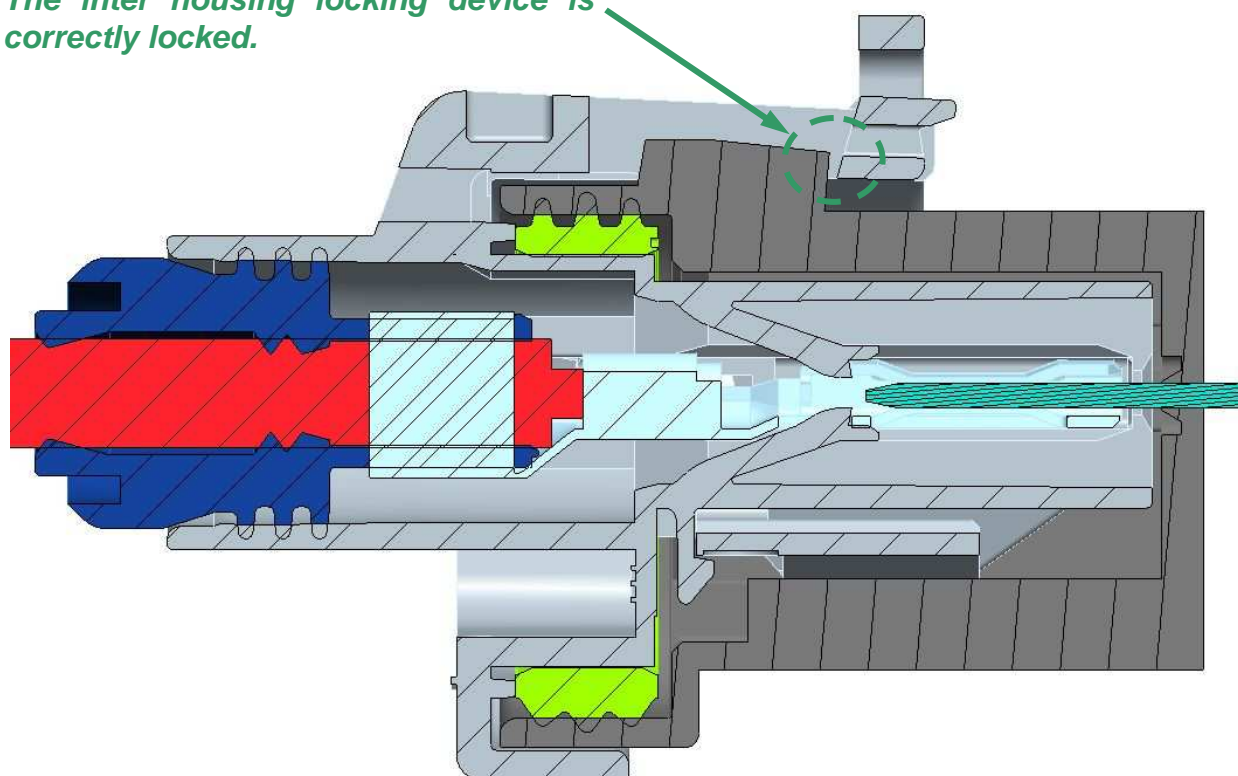
Before the assembly, check that the secondary lock is correctly activated. If the secondary lock is not activated, the mating will not be possible.



8.2. Vue d'un connecteur correctement accouplé

8.2. View of a receptacle housing correctly mated

Le linguet de verrouillage inter boitier est correctement verrouillé.
The inter housing locking device is correctly locked.



**REPARATION / SAV
REPAIRS**

9. DESACCOUPEMENT

Pour les valeurs des forces à appliquer se référer à la spécification produit 108-15282.

9.1. Sans outil

9.1.1. Etape 1

Lorsque l'espace est suffisant à l'avant du porte clip (voir plan d'interface), la lance de verrouillage peut-être soulevée avec un doigt suivant la direction F8 comme le montre le schéma ci-dessous.

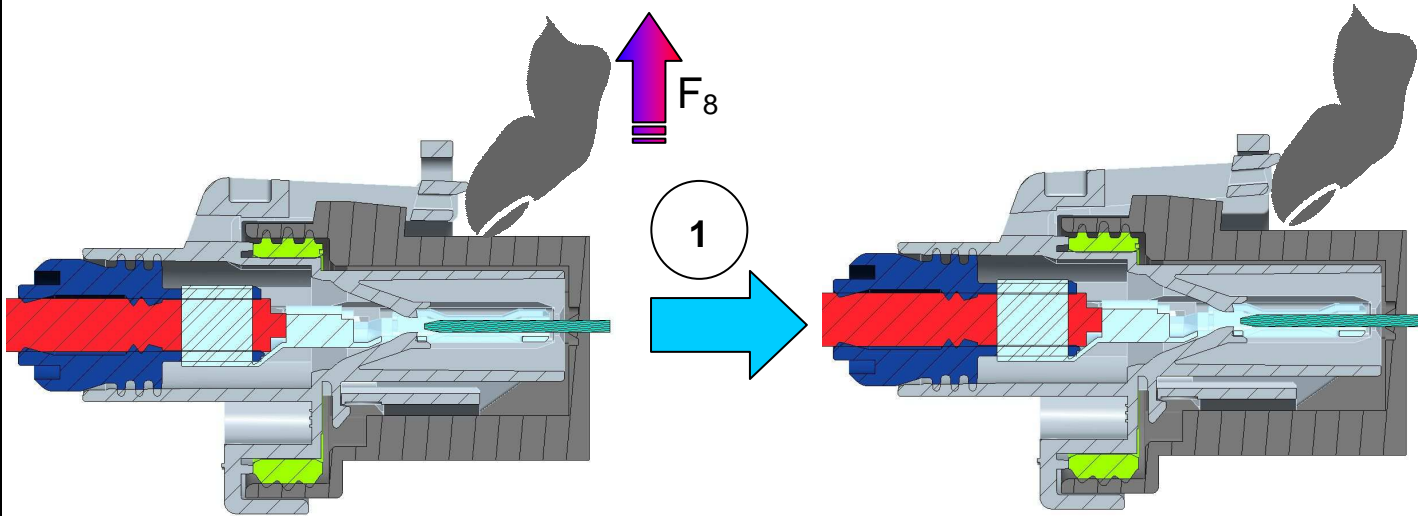
9. UNMATING

For the values of the forces to be applied, refer to the product specification 108-15282.

9.1. Without any tool

9.1.1. Step 1

When there is enough space in front of the receptacle housing (see interface drawing, the locking device can be pull up with a finger in the direction of the F8 arrow as shown on the picture below.

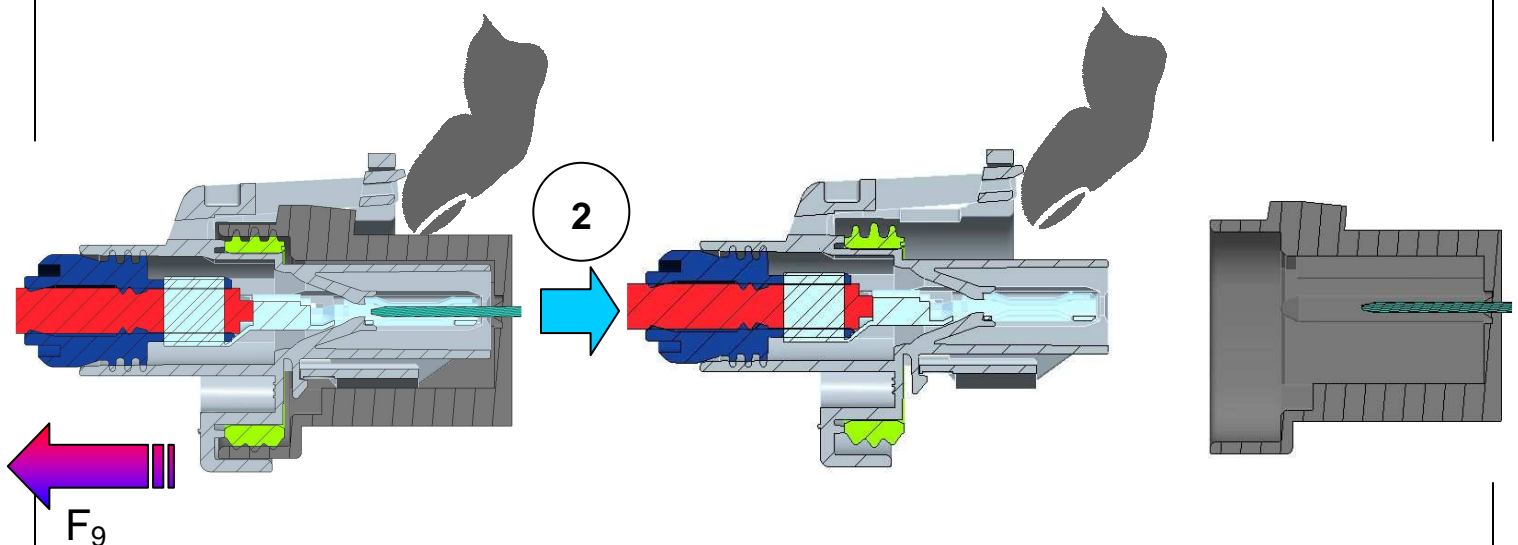


9.1.2. Etape 2

Tirer ensuite sur le porte clip suivant la direction F9 pour démonter le connecteur.

9.1.2. Step 2

Then, pull on the receptacle housing following the direction F9 to unmate the housings.



9.2. Avec un outil

Lorsque l'espace est plus faible à l'avant du porte clip (voir plan d'interface), la lance de verrouillage peut-être soulevée avec un outil de démontage.

Un exemple d'outil est montré en annexe 4.

Les figures suivantes montrent comment se servir de ce type d'outil de démontage.

9.2.1. Etape 1

La lance de verrouillage peut-être soulevée avec un outil suivant la direction F8 comme le montre le schéma ci-dessous.

9.2. With a tool

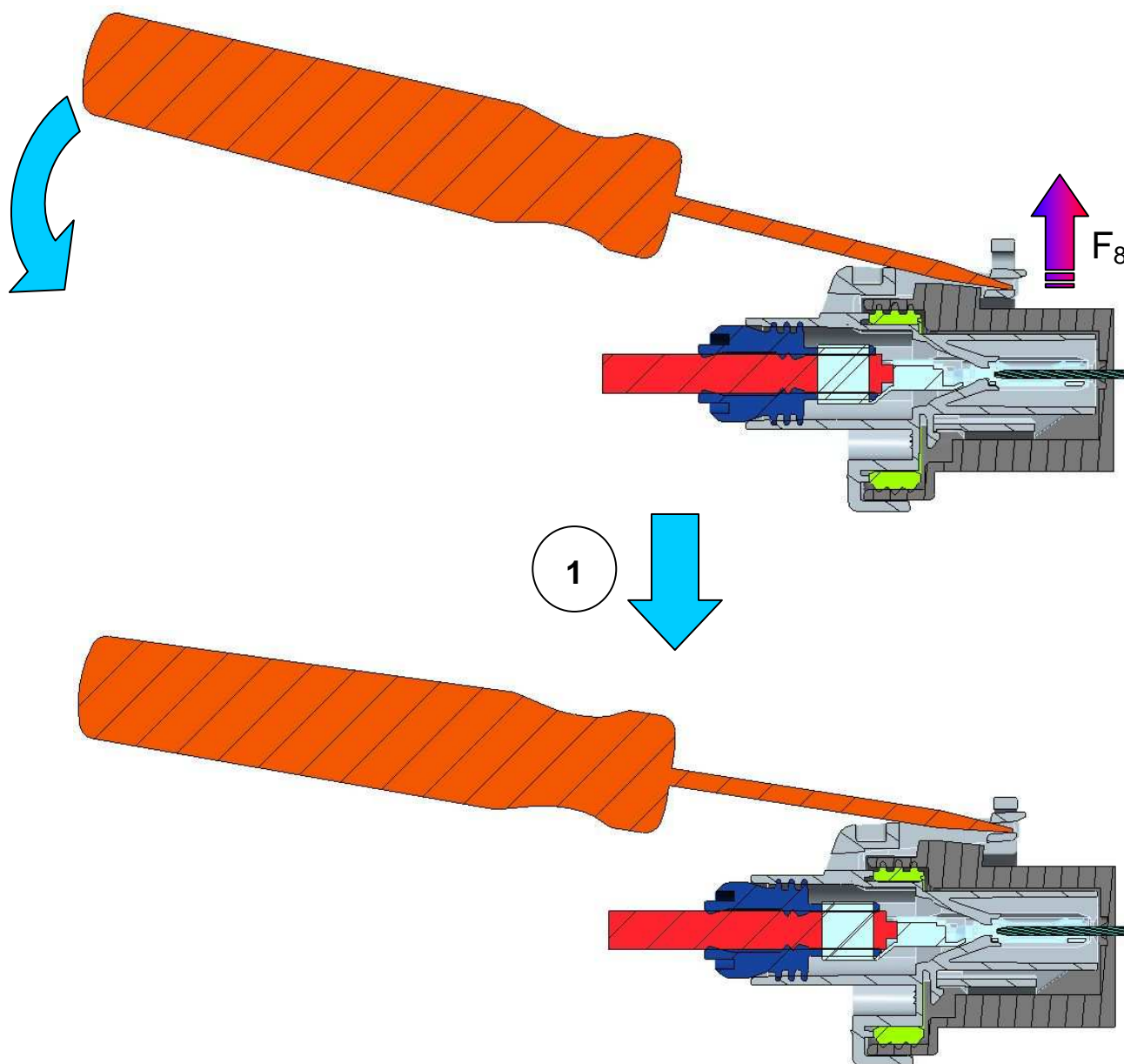
When there is not enough space in front of the receptacle housing (see interface drawing), the locking device can be pull up with a removal tool.

An example of such a tool is shown in appendix 4.

The following pictures show how to use this type of removal tool.

9.2.1. Step 1

The locking device can be pull up in the direction of the F8 arrow with a tool as shown on the picture below.

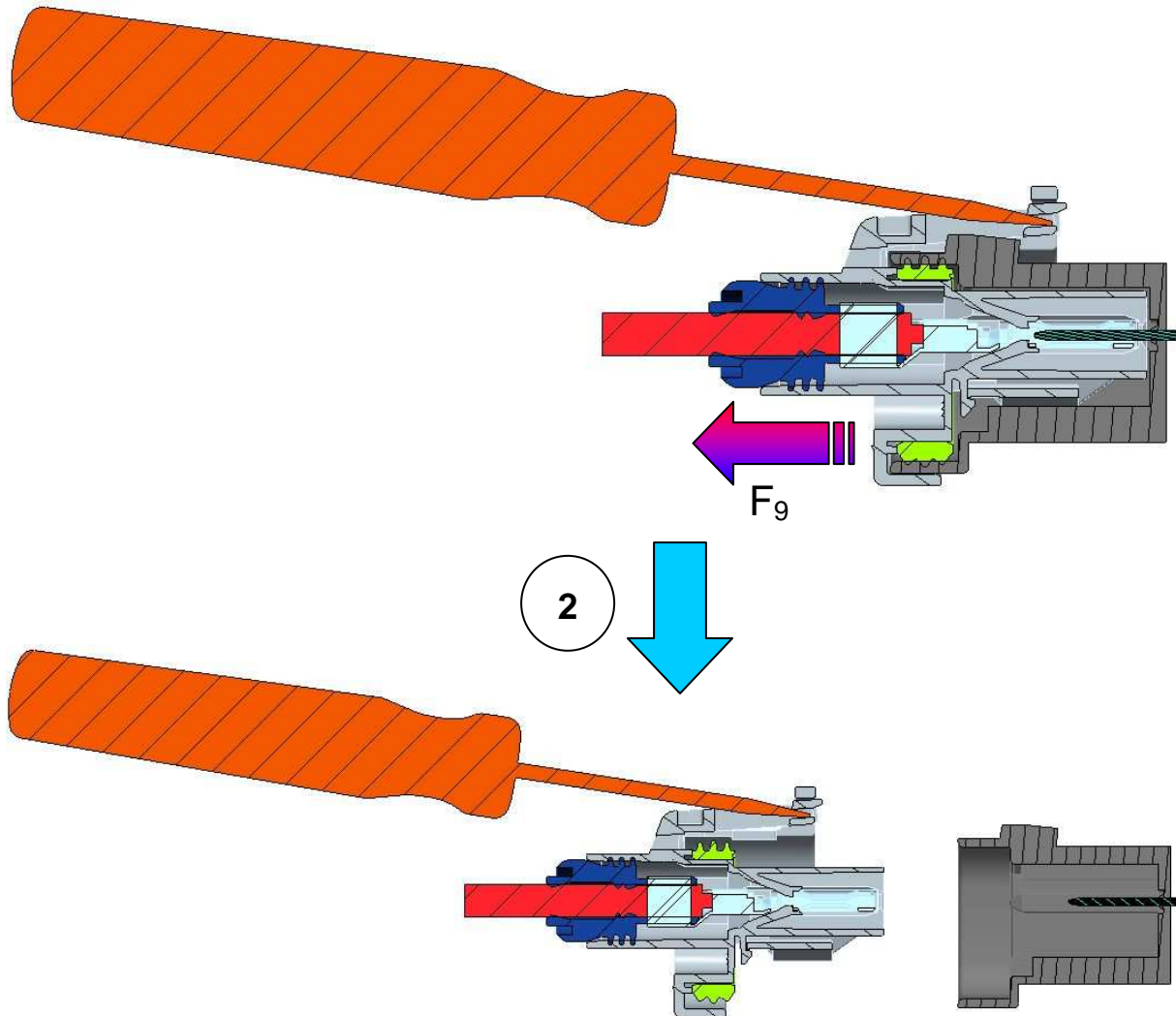


9.2.2. Etape 2

Tirer ensuite sur le porte clip suivant la direction F9 pour démonter le connecteur.

9.2.2. Step 2

Then, pull on the receptacle housing following the direction F9 to unmate the housings.



10. DEVERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE

Pour les valeurs des forces à appliquer se référer à la spécification produit 108-15282.

Pour le déverrouillage du verrou secondaire, utiliser l'outil spécifique prévu à cet effet.

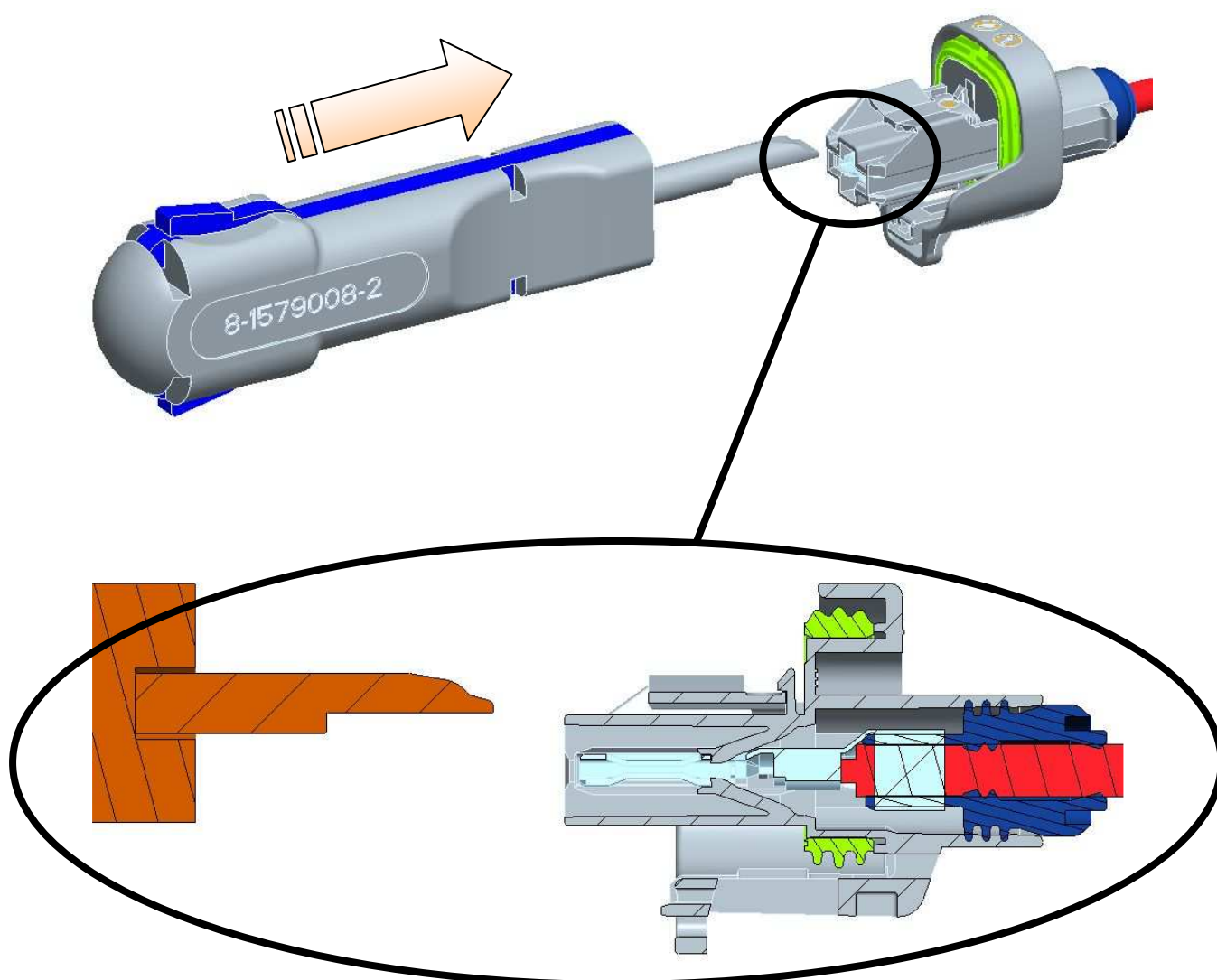
Positionner l'outil réf. : 8-1579008-2 sous le VS, face plane contre le porte clip.

10. SECONDARY LOCK RECEPTACLE HOUSING UNLOCKING

For the values of the forces to be applied, refer to the product specification 108-15282.

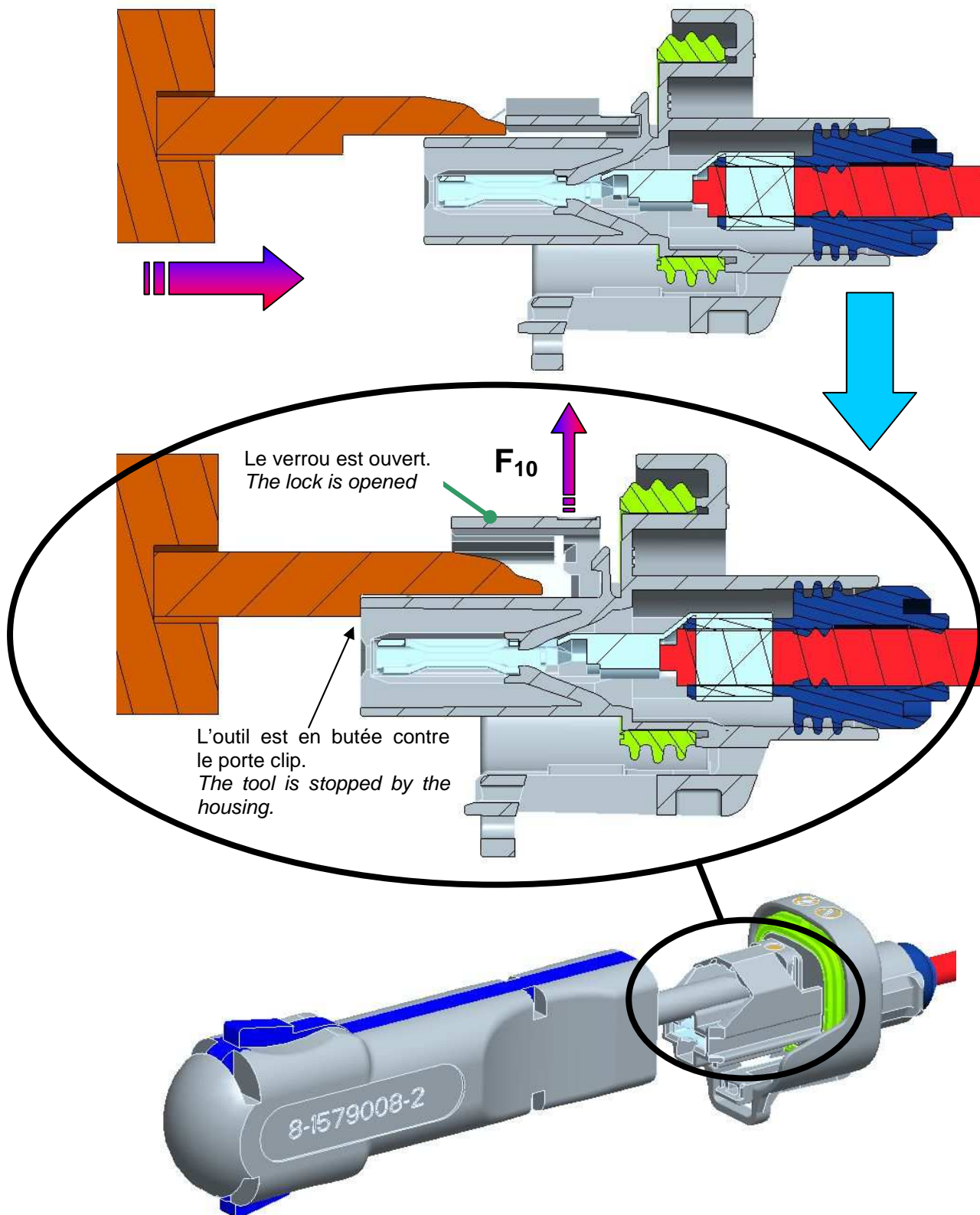
To unlock the secondary lock, use the specific tool.

Place the tool ref : 8-1579008-2 under the secondary lock, plan face against the housing.



Pousser linéairement l'outil sous le verrou jusqu'à ce qu'il bute contre la face avant du PC.

Push linearly the tool under the lock until it stops on the housing.



Note : Plan de l'outil d'ouverture du verrou secondaire, voir annexe 2

Nota : Drawing of secondary lock open tool, see appendix 2.

11. DEMONTAGES DES CLIPS

Pour les valeurs des forces à appliquer se référer à la spécification produit 108-15282.

Pour démonter les clips, s'assurer que le verrou secondaire est bien en position pré-montée.

Les figures suivantes montrent comment se servir de l'outil de démontage :

- Introduire l'outil ref : 5-1579008-9 dans l'alvéole par l'avant du porte-clips, comme indiqué dans le schéma, jusqu'à ce qu'il vienne en buté sur les deux languets primaires.

11. RECEPTACLE CONTACTS REMOVAL

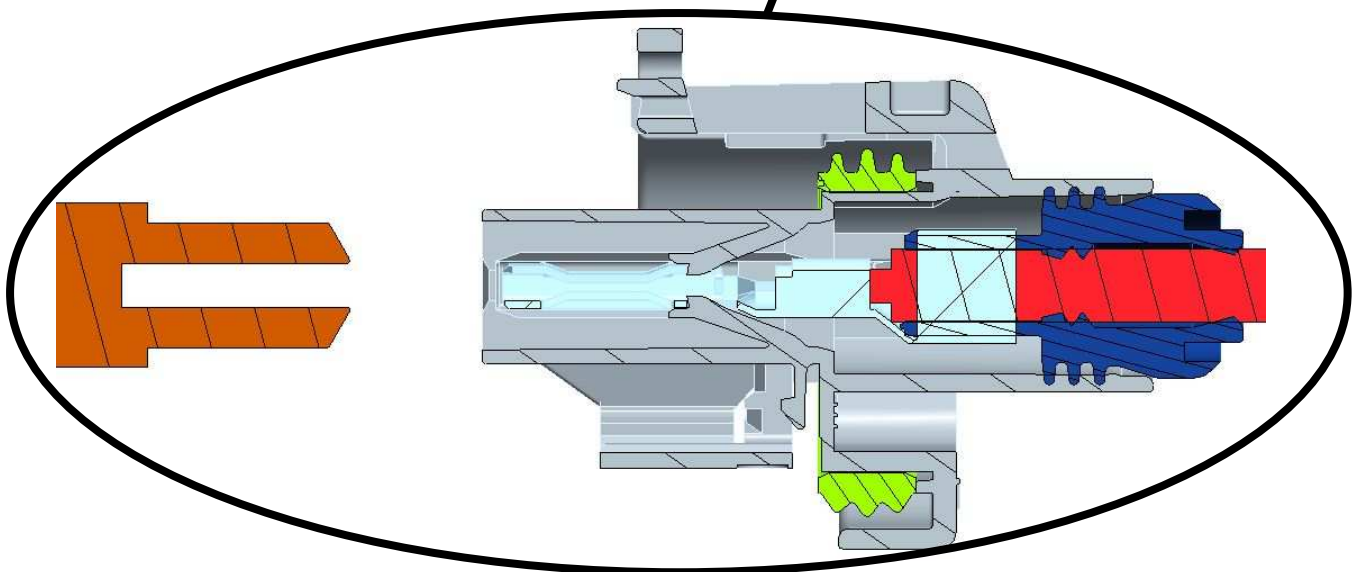
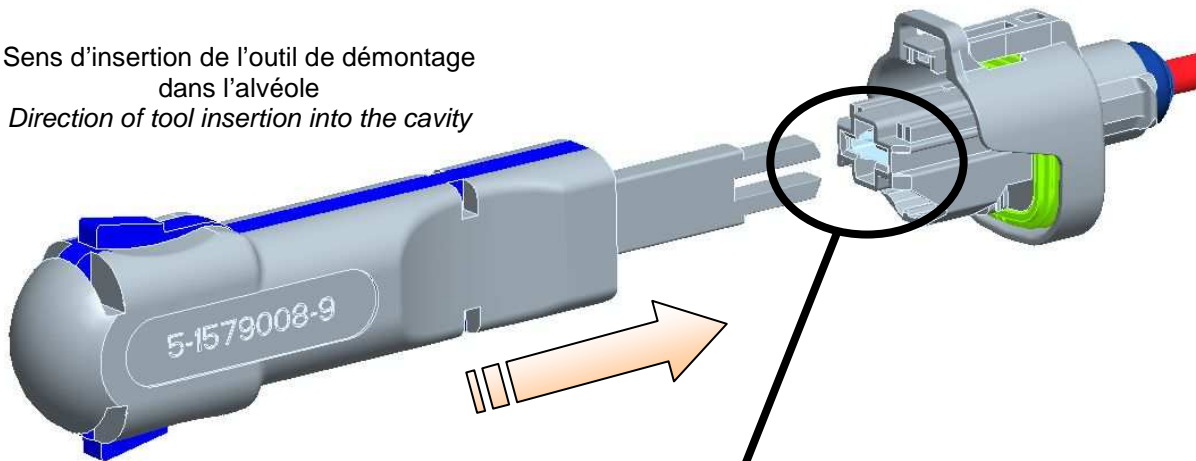
For the values of the forces to be applied, refer to the product specification 108-15282.

To remove the clips, make sure that the secondary latch is properly in delivery position.

The following pictures show how to use this removal tool.

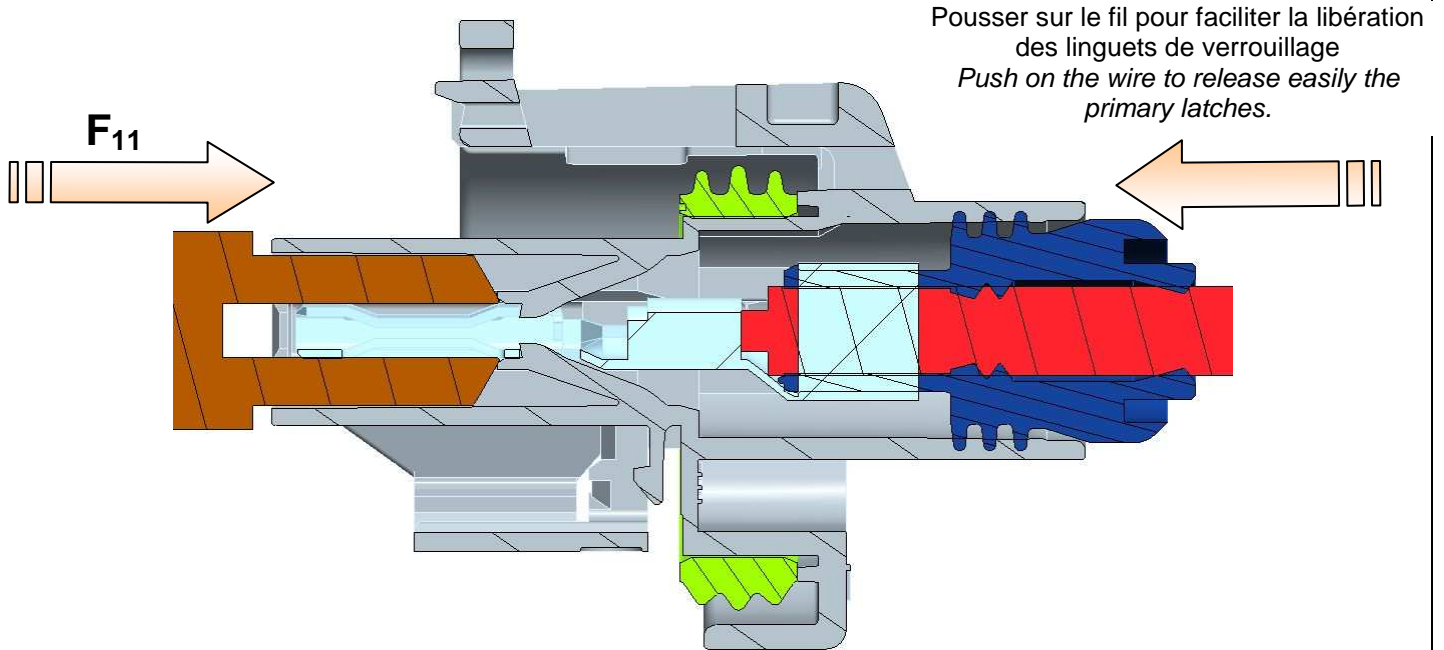
- Introduce the tool ref 5-1579008-9 into the cavity by the front of the clip housing, like explain by the schema, until it comes to a stop on the primary latches.

Sens d'insertion de l'outil de démontage dans l'alvéole
Direction of tool insertion into the cavity



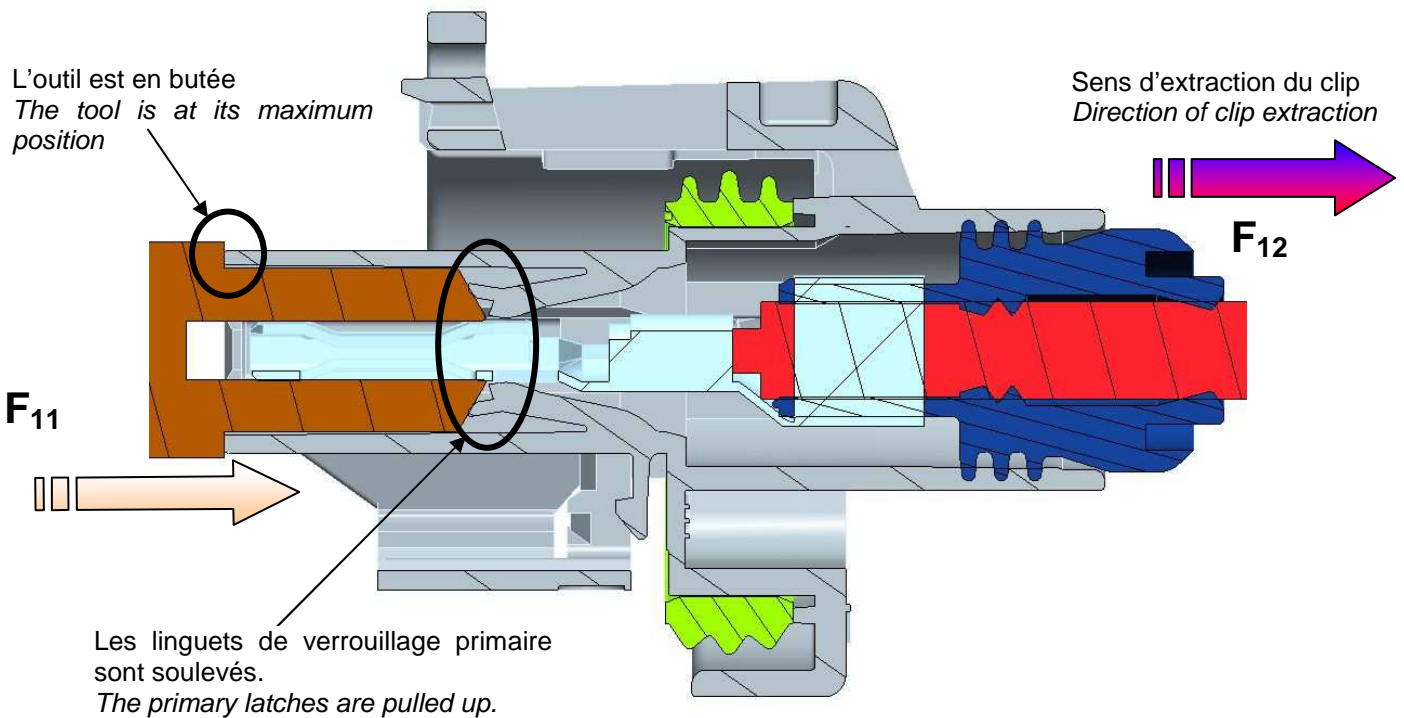
- Appliquer un effort suivant F11 afin de dégager les languets primaires des fenêtres de verrouillage du clip.

- Apply a force according to F11 in order to remove the primary latches from the receptacle contact locking windows.



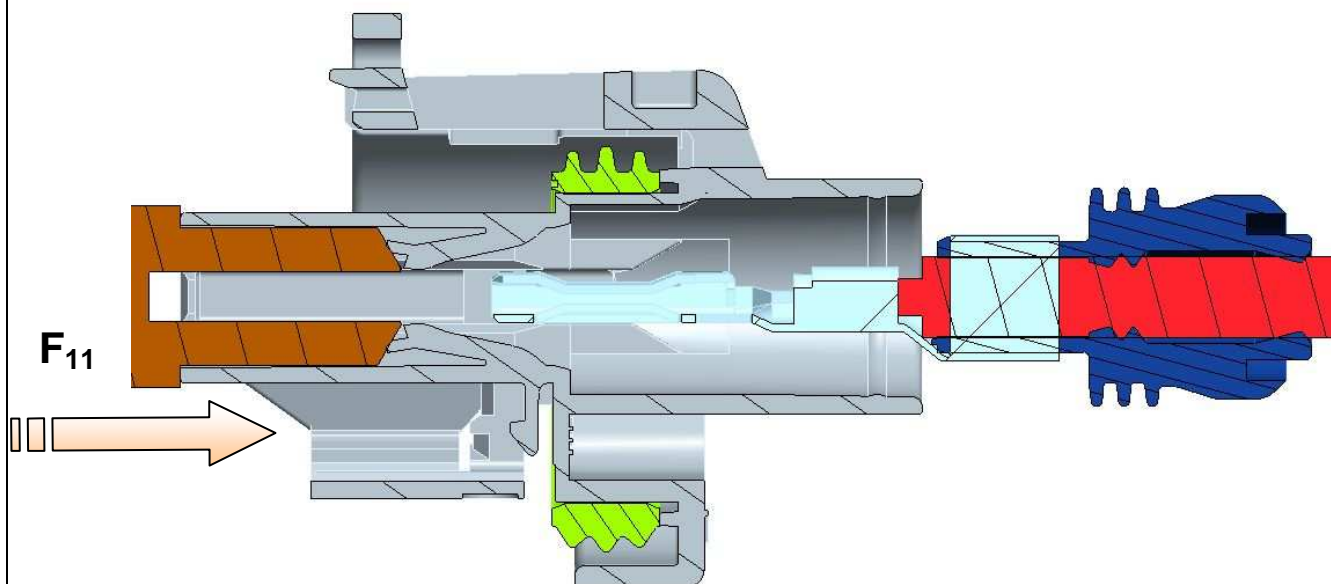
- Tout en maintenant l'outil et les languets primaires soulevés, tirer sur le câble pour extraire le clip.

- While maintaining the tool and the primary latches raised, pull on the cable to remove the clip.



- Le clip est extrait du boîtier.

- The receptacle contact is extracted from the housing.



Note : : Plan de l'outil de démontage des clips, voir annexe 1

Nota Drawing of Receptacle removal tool, see appendix 1

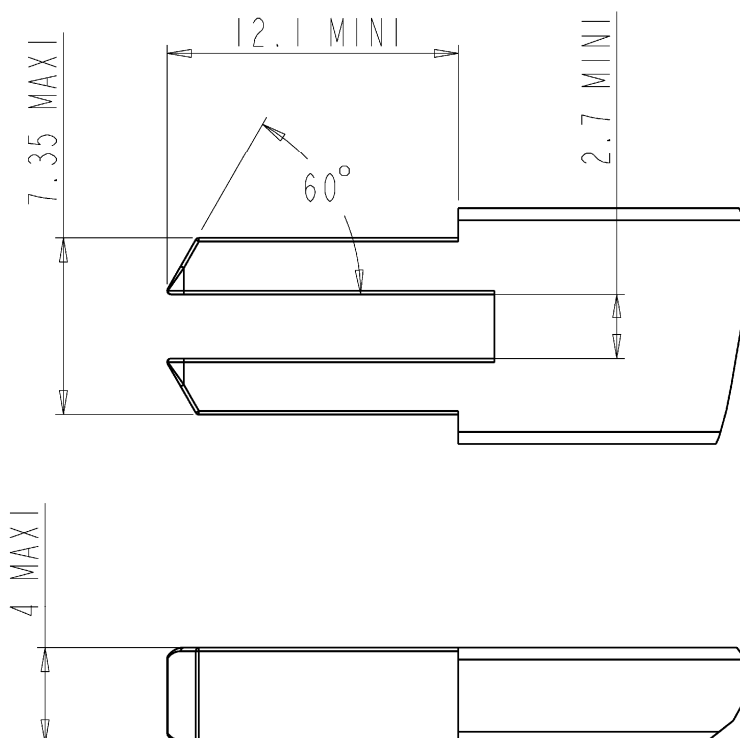
ANNEXES
APPENDIX

12. ANNEXE 1 : Outil de démontage des clips 8mm NG1 et NG1 Plus

12. APPENDIX 1: Removal tool for 8mm NG1 and NG1 Plus receptacle contacts

La référence de l'outil de démontage de clip 8mm NG1 et NG1+ est : **5-1579008-9**

The part number of 8mm NG1 and 8mm NG1+ receptacle terminal removal tool is : **5-1579008-9**

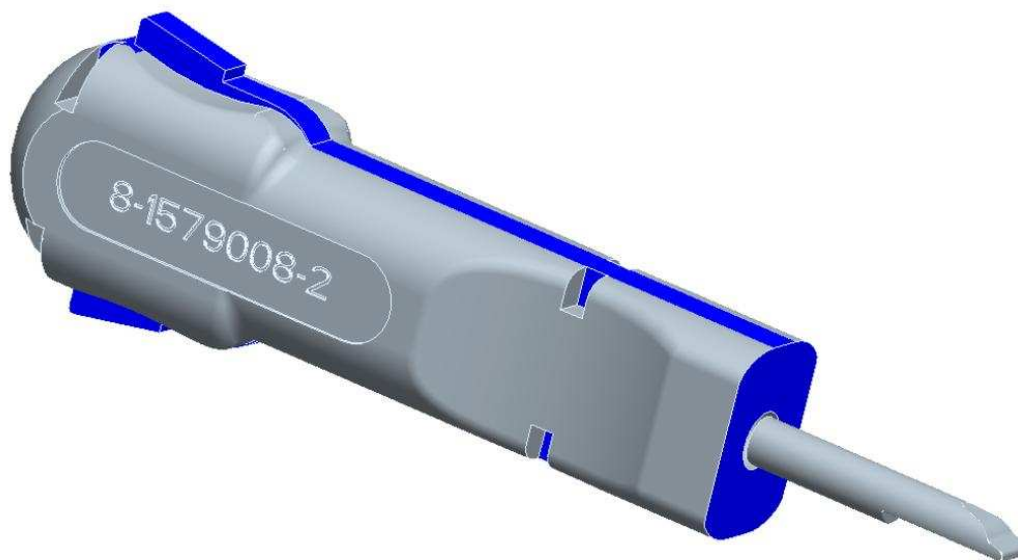


13. ANNEXE 2 : Outil pour l'ouverture du verrou secondaire

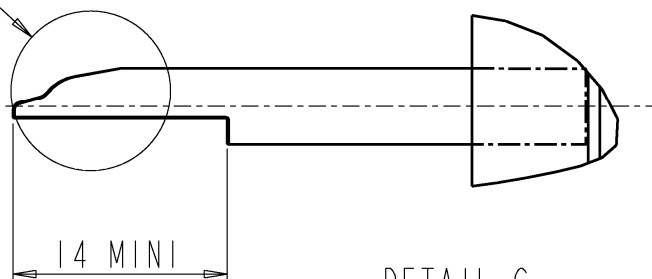
La référence de l'outil d'aide à l'ouverture du verrou secondaire du porte clip 1 voie 8mm NG1 est :
8-1579008-1

13. APPENDIX 2: Tool for secondary lock opening

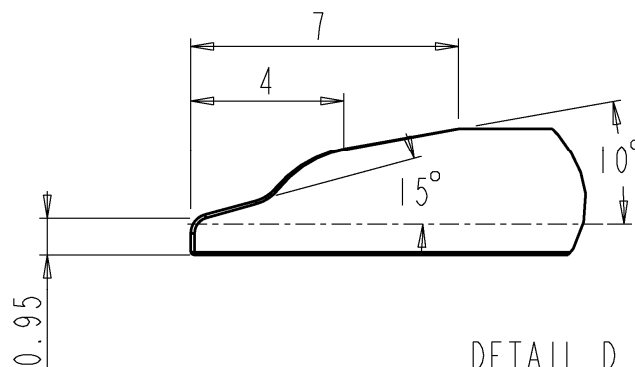
The part number of the tool for secondary lock opening of 8mm NG1 receptacle housing is:
8-1579008-1



VOIR DETAIL D



DETAIL C
ECHELLE 2.000



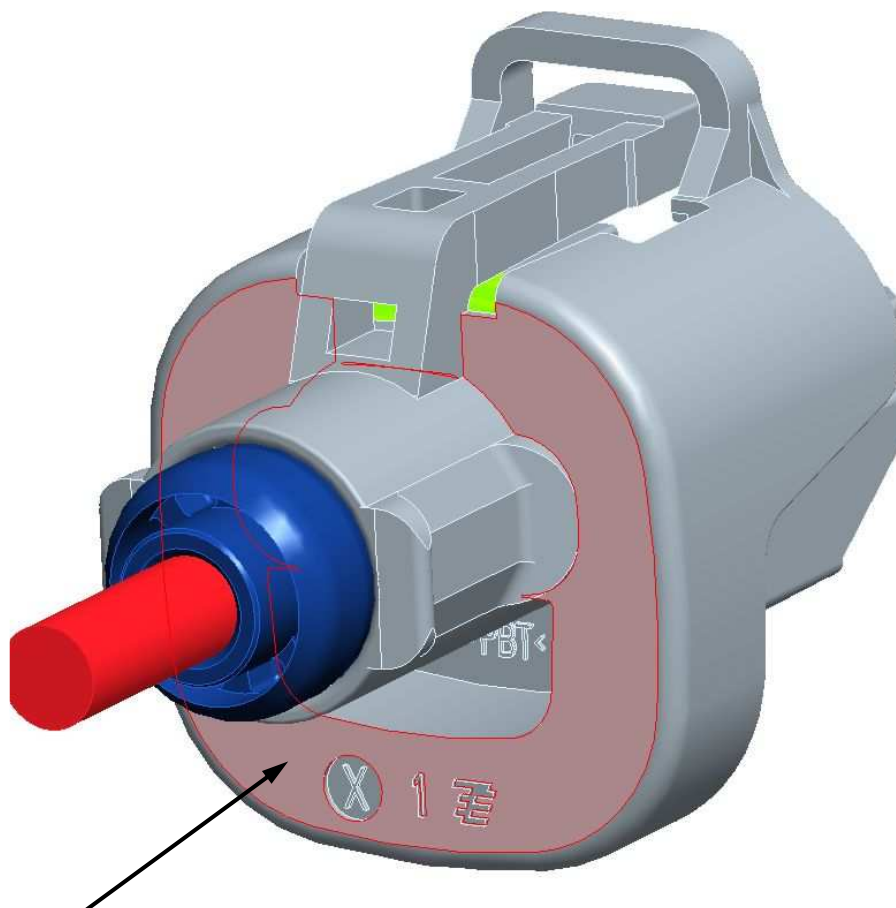
DETAIL D
ECHELLE 5.000

14. ANNEXE 3 : Test électriques

14.1. Zone d'appui lors du bridage

14. APPENDIX 3: Electrical tests

14.1. Authorised clamp area



Zone d'appui sur montage de test électrique.

Clamp area to hold the device during electrical test.

L'intégration du porte clip dans les montages de test doit impérativement respecter le plan d'interface N° 1544642.

The test holding devices design must respected the interface drawing N° 1544642.

14.2. Spécifications de contrôle électrique

14.2.1. Test électrique : Présence du clip

Tarage de la pointe de test :
Effort sur le clip :

- **50N Maxi**

**Résultat du test électrique avec présence d'un clip :
Il y a continuité électrique**

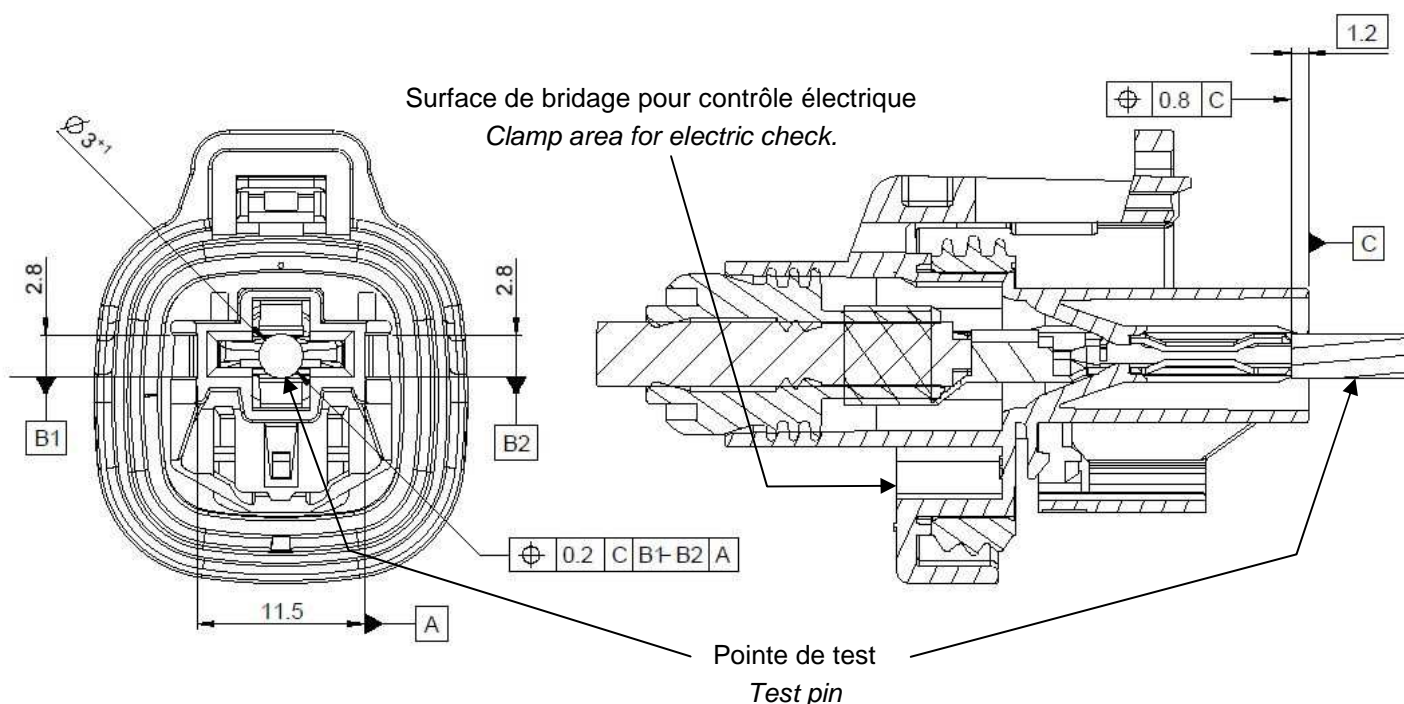
14.2. Electric checking specification

14.2.1. Electrical test: clip presence

Test pin adjustment :
Admissible load on the clip:

- **50N Maxi**

**Result of the electrical test with a clip mounted:
There is electrical continuity**



14.2.2. Push test : Bon montage de la languette

Course et tarage de la pointe de test
Course mini des touches de contrôle = 5mm
Effort sur la languette :
50N Maxi
40N Mini (effort valable si le fil n'est pas contraint (libre de tout mouvement))

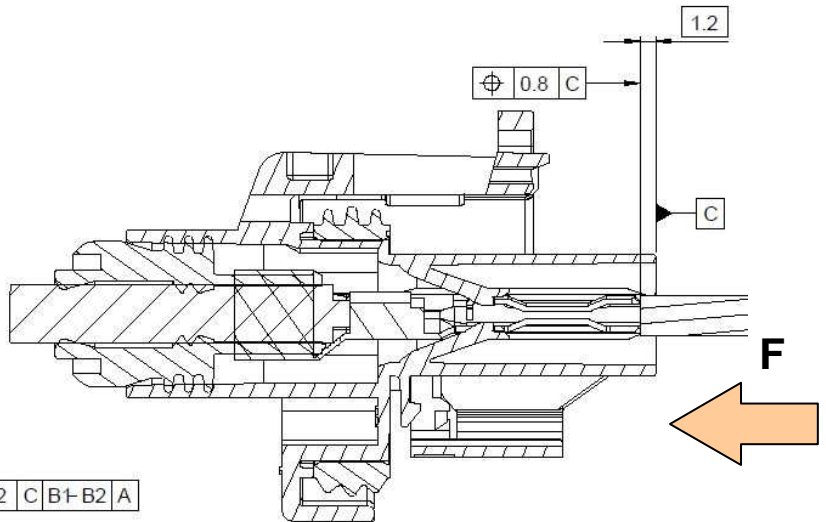
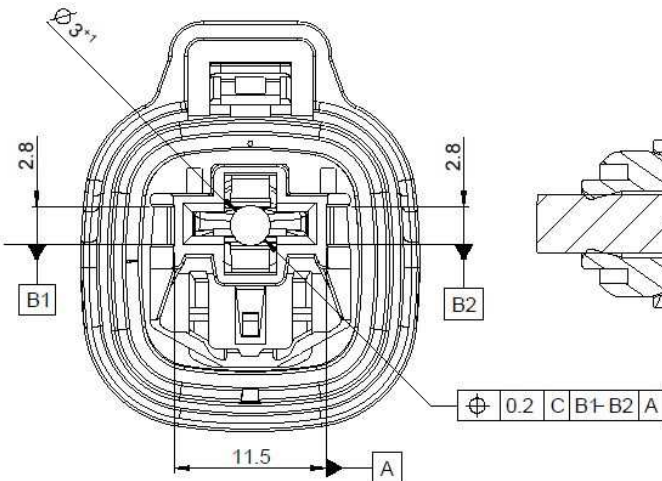
14.2.2. Push test: good locking of the tab

Test pin course and adjustment :
Minimum test pin travelling is 5mm.
Admissible load on the tab:

- **50N Maxi**
- **40N Mini** (Value valid only if the wire is free of movement (no stress on the wire))

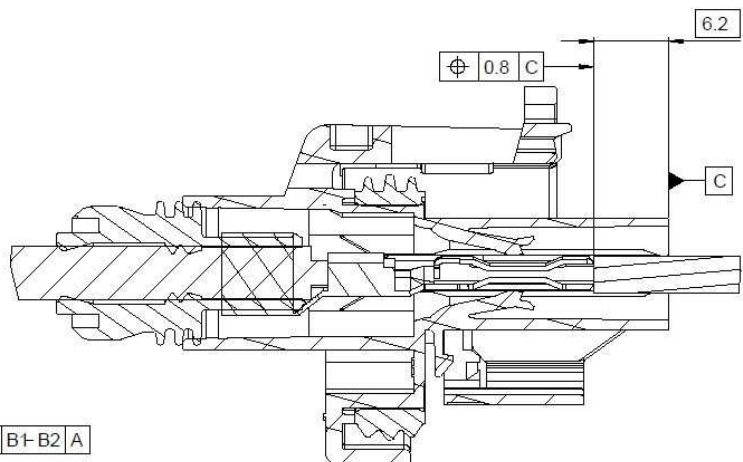
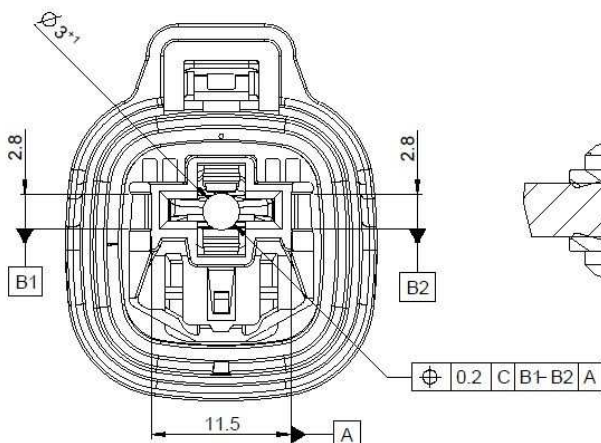
Résultat du "push test" avec un clip bien monté : Le clip reste en position

Result of the push test for a clip well mounted: The clip remains in its original position



Résultat du "push test" avec un clip mal monté : Le clip recule dans l'alvéole

Result of the push test for a clip not well mounted: The clip goes back in the cavity



15. ANNEXE 4 : outil pour désaccouplement du PC de sa contrepartie

15. APPENDIX 4: Tool for unmating of RH from its counter part

